



DÍA DE LOS MUERTOS

GUÍA PARA EDUCADORES K-12



Producido por la
Universidad de Nuevo México

Instituto Latinoamericano e Ibérico





INSTITUTO LATINOAMERICANO E IBERICO (LAI)

Debido a la ubicación geográfica y a la historia cultural única de Nuevo México, la Universidad de Nuevo México (UNM) ha hecho hincapié en los estudios latinoamericanos desde principios de la década de 1930. En 1979, se fundó el Instituto Latinoamericano e Ibérico (LAI) para coordinar los programas latinoamericanos en el campus. Además de las titulaciones de Estudios Latinoamericanos (LAS) que se ofrecen, el LAI apoya los estudios latinoamericanos en los departamentos y escuelas profesionales de todo el campus concediendo becas a los estudiantes de estudiantes y proporcionando fondos para el desarrollo de la facultad y el plan de estudios.

La misión del LAI es crear un entorno estimulante para la producción y difusión de conocimientos de América Latina e Iberia en la UNM. Creemos que la mejor manera de alcanzar nuestros objetivos es esforzándonos por aprovechar los conocimientos de más de una disciplina académica. En este sentido, ofrecemos recursos interdisciplinarios como parte de nuestro esfuerzo por trabajar estrechamente con la comunidad K-12 para ayudar a integrar los materiales de contenido latinoamericano en las aulas de Nuevo México en todos los niveles y materias. Siempre estamos dispuestos a trabajar con los profesores para desarrollar recursos específicos para sus aulas y estudiantes. Para discutir esta opción, o para obtener información más completa sobre el LAI y sus recursos K-12, póngase en contacto con:

University of New Mexico
Latin American & Iberian Institute
801 Yale Boulevard NE
MSC02 1690
1 University of New Mexico
Albuquerque, NM 87131

Teléfono: (505) 277-2961
Fax: (505) 277-5989
Email: laii@unm.edu
Web: <http://laii.unm.edu>

*Imágenes: Fotografía de la portada de la calavera proporcionada cortesía de Reid Rosenberg, reproducida aquí bajo CC ©. Imagen repetida de papel picado proporcionada cortesía de Zanzibar Fair Trade en Sacramento, California.



TABLA DE CONTENIDOS

INTRODUCCIÓN Y AGRADECIMIENTOS	4
SOBRE DÍA DE LOS MUERTOS	5
ACTIVIDAD INTRODUCTORIA	12
ACTIVIDADES DE ESCRITURA	14
Escritura expositiva: Ensayo de comparación y contraste	15
Escritura descriptiva: Una carta a casa	20
Calaveras Literarias	23
Poesía de los 5 sentidos	25
Calaveras y conjuros con palabras	28
Poesía acróstica	32
Lo que hizo mi calavera por la noche	34
ACTIVIDADES ARTÍSTICAS	36
Calaveras	37
Calaveras articuladas	50
Representaciones geográficas del Día de los Muertos	54
Ofrenda	58
Papel Picado I	61
GLOSARIO	66
BIBLIOGRAFÍA COMENTADA del k-12	70
ARTICULOS DE APOYO	80
FUENTES CONSULTADAS	81



INTRODUCCIÓN Y AGRADECIMIENTOS

El Día de los Muertos es una importante celebración en México y otras partes de Sudamérica que se remonta al Imperio Azteca, también conocidos como Mexica, antes de la llegada y conquista de los españoles. En las últimas décadas, se celebra cada vez más en las ciudades de Estados Unidos que tienen una importante población hispana. A menudo, en Estados Unidos, el Día de los Muertos se malinterpreta como una variante de Halloween, pero es una celebración muy diferente. Es un momento en el que las familias recuerdan y honran a sus seres queridos que se han muerto. La muerte se celebra como una parte natural y normal de la vida. Se cree que, durante el Día de los Muertos, los espíritus de los que han fallecido vuelven a visitar a sus familiares y seres queridos que aún están vivos. Las familias y las comunidades crean altares llenos de flores de colores vivos, papel picado, calaveras de azúcar, fotos de los difuntos y comidas favoritas. Los cementerios se limpian y decoran. Todo esto se hace como una forma de invitar a los espíritus de nuestros seres queridos a visitarnos durante un día del año.

La siguiente guía temática fue creada con la esperanza de que fomente una mayor conciencia cultural, apreciación y aceptación del Día de los Muertos. La primera parte de esta guía incluye una introducción más profunda al Día de los Muertos. Los planes de lecciones que siguen se centran en la enseñanza del Día de los Muertos a través de diversas actividades de alfabetización y arte. Al participar en estas lecciones y actividades, los estudiantes comprenderán mejor el significado cultural y el propósito de las celebraciones del Día de los Muertos.

A menos que se indique lo contrario, los materiales curriculares contenidos en las siguientes páginas fueron desarrollados por Katrina Dillon.



SOBRE DÍA DE LOS MUERTOS

RESUMEN

El Día de los Muertos es una importante celebración cultural en América Latina, con una historia particularmente fuerte en México. Además, es una costumbre significativa para muchos hispanohablantes que viven en los Estados Unidos. El Día de los Muertos es un día de conmemoración, una oportunidad para que las personas se reúnan para recordar a sus seres queridos que han fallecido y para honrar, venerar y celebrar su memoria. Lejos de los tonos sombríos de muchos servicios funerarios de Europa Occidental o Norteamérica, el Día de los Muertos es un momento de celebración. Se cree que en estas dos noches del año los difuntos pueden regresar y visitar a los vivos. Muchas de las prácticas asociadas a esta festividad pretenden guiar a los difuntos de vuelta a las casas de los vivos y, una vez allí, ayudarles a recordar las sensaciones y experiencias que tuvieron mientras vivían. Durante un breve periodo de tiempo, los vivos y los muertos se reúnen, un motivo de celebración adecuado.

La fiesta toma lugar los días 1 y 2 de noviembre, coincidiendo con las prácticas católicas del Día de Todos los Santos y del Día de los Difuntos, respectivamente. En español, el Día de Todos los Santos se conoce como Día de Todos los Santos y el Día de las Ánimas. Juntas, las dos fechas se conceptualizan como el Día de los Difuntos o, más comúnmente, como el Día de los Muertos. Para los que celebran el Día de los Muertos, el primer día se reserva para reconocer a los niños pequeños que han fallecido, mientras que el segundo día está destinado a honrar a todos los demás.

Las prácticas asociadas al Día de los Muertos son complejas y tienen sus raíces en las historias entrelazadas de los pueblos indígenas antiguos y modernos de las Américas, las prácticas de conquista de los exploradores españoles y las iteraciones contemporáneas más actuales de las comunidades modernas. En resumen, es una fusión de prácticas culturales y religiones. La comprensión de sus antecedentes históricos puede ayudar a apreciar más profundamente su valor y significado.

INFLUENCIAS INDÍGENAS Y PREHISPÁNICAS

Mucho antes de las prácticas actuales del Día de los Muertos, el sur de los Estados Unidos, México y los países de América Central eran el hogar de muchos pueblos indígenas, cuyas prácticas formaron la base de lo que ahora conocemos como Día de los Muertos. Estos elementos fundadores se produjeron en una región conocida como Mesoamérica, un área que generalmente se reconoce que incluye a México, Guatemala, Belice, Honduras y El Salvador (FAMSI), aunque varios académicos también citan a Nicaragua y Costa Rica como parte de sus



límites. "Mesoamérica" es un término histórico; no existe tal región en la actualidad. En cambio, cuando los eruditos se refieren a Mesoamérica, se refieren a una comunidad histórica de cultura y lengua compartida por los pueblos de la región. Muchas de las culturas de la región compartían similitudes, como el "cultivo del maíz, el uso de dos calendarios..., sistemas numéricos vigesimales (basados en el número 20), sistemas de escritura pictográfica y jeroglífica, la práctica del sacrificio y cualidades lingüísticas y gramaticales similares" (Bridgeman, 2013).

A lo largo de los siglos, Mesoamérica ha sido testigo de muchas de las más grandes civilizaciones conocidas en el Nuevo Mundo. Aunque hubo muchos pueblos notables que en conjunto dieron forma a la historia de la región, la mayoría de los estudiosos reconocen cinco grandes civilizaciones de Mesomaerica: La olmeca, la teotihuacana, la tolteca, la azteca (también conocida como mexica) y la maya.

Los olmecas dominaron entre 1500 y 400 d.c. en el sur de la costa del Golfo de México; los teotihuacanos, entre 150 a.c. y 700 d.c. en la cuenca de México; los toltecas, entre 900 y 1250 d.c. en el centro de México; los mayas, entre 250 y 950 d.C.; y los aztecas (o mexicas), entre 1325 y 1521 d.c. en la cuenca de México. Cada una de estas culturas dejó un legado perdurable, pero son las prácticas religiosas y espirituales de los aztecas o mexicas las más relevantes para entender el Día de los Muertos.

Los Mexica, aunque a menudo son malinterpretados como una fuerza unificada y hegemónica, comenzaron originalmente como un conjunto heterogéneo de tribus conocidas como chichimecas. Los mexicas, que finalmente se convirtieron en los gobernantes, eran una de las tribus de los chichimecas. En busca de un hogar permanente, los mexicas emigraron a la cuenca de México, donde encontraron la hostilidad de los habitantes actuales. Como respuesta y represalia, los mexicas formaron una alianza militar con un reino al norte, Tlacopan, y otro al este, Texcoco. A través de esta fusión, lo que desde entonces se ha llamado la "Triple Alianza", los mexicas se convirtieron en la fuerza dominante de la región (PBS, 1999). Superaron a sus "antiguos rivales, y juntos conquistaron un imperio. Con el tiempo, dieron su nombre al lugar como México, mientras que su ciudad Tenochtitlan se convirtió en lo que hoy conocemos como Ciudad de México" (Moreno, 2007).

Dada a la tarde ascensión a la civilización y su dominio sobre otras culturas, los Mexica ofrecen la influencia más reciente y duradera en el Día de los Muertos de todas las culturas indígenas

prehispánicas que existieron en Mesoamérica. Es la mezcla sincrética de las creencias y prácticas mexicas, junto con las del catolicismo romano que crea las prácticas únicas del Día de los Muertos que son habituales hoy en día.

La muerte, que es el tema central del Día de los Muertos, ocupaba un complicado lugar físico y figurado en la cultura Mexica. "Según el Códice Vaticano A, el inframundo estaba formado por



nueve capas, ocho de las cuales se encontraban bajo la superficie de la Tierra. Las nueve capas eran la Tierra habitable, el paso de las aguas, la entrada a las montañas, el cerro de los cuchillos de obsidiana, el lugar de los vientos helados, el lugar donde tiemblan las banderas, el lugar donde se desuellan las personas, el lugar donde se devoran los corazones de las personas y el lugar donde los muertos yacen en la oscuridad perpetua" (Moreno, 2007). El noveno estrato era conocido como Mictlán Opochcalocan.

Más ampliamente, toda la región era conocida como Mictlán, y era el destino final de todas las personas que habían muerto por causas naturales. Otros reinos del inframundo eran Tonatiuh, "el sol en el cielo, para los guerreros que morían en combate, las personas sacrificadas al sol y las mujeres que morían al dar a luz por primera vez; Tlalocan, el paraíso de la montaña del dios de la lluvia, para aquellos cuya muerte era causada por el agua o por fuerzas relacionadas con el agua, como las heladas o las enfermedades del frío; o Chichihualcuauhco, que estaba reservado exclusivamente para los niños que morían mientras aún se amamantaban de sus madres, es decir, que aún no habían comido de la tierra" (Carrasco, 2012). Recorrer los nueve estratos del Mictlán le tomaba a un individuo cuatro años, después de los cuales se decía que el alma de la persona dejaba de existir por completo. Independientemente de la posición social, la mayoría de la población mexicana estaba destinada a atravesar el Mictlán. Sólo los pocos que lograban llegar a los otros reinos del inframundo obtenían la inmortalidad (Moreno, 2007).

Según el Códice Borgia, la cultura mexicana incluía festivales de veintena específicos que se celebraban en relación con los ciclos estacionales, "especialmente los relacionados con el clima, las plantas y las actividades agrícolas" (Milbrath, 2013). Había quince festivales de veintena que se celebraban a lo largo del año. Las que se celebraban durante el período de la cosecha en agosto y los meses siguientes tenían mucho en común con las prácticas actuales del Día de los Muertos, incluyendo un énfasis en la dualidad de la vida y la muerte y un enfoque en los frutos y las flores del ciclo de la cosecha.

En resumen, muchas de las prácticas del México han llegado hasta la actualidad, desde partes de su fijación cosmológica e interés por la muerte, hasta las celebraciones estacionales centradas en el ciclo agrícola y la cosecha.

INFLUENCIAS ESPAÑOLAS

Cuando el conquistador español Hernán Cortés llegó a México en 1519, el imperio mexicano contaba con unos veinticinco millones de personas, una fuerza formidable para derrotar a los invasores. Sin embargo, una vez que Cortés alió sus fuerzas con los enemigos del México, los tlaxcaltecas, los mexicanos fueron finalmente derrotados y obligados a retirarse. Tenochtitlán fue capturada y saqueada en 1521, y sobre sus escombros se colocaron los cimientos de la actual Ciudad de México.



La conquista militar no se limitó a las armas y la guerra, sino que "se tradujo rápidamente como el triunfo del catolicismo sobre los dioses mexicanos" (Pardo, 2006). Cuando los misioneros católicos "se desplegaron por toda la tierra siguiendo la estela de los conquistadores, [trajeron] una cosmología paralela en cierto modo a la de los Mexicas. Sus ideas se hicieron lo suficientemente familiares como para ser aceptables, y llegaron a coexistir más que a suplantar las creencias existentes" (Greenleigh, 1998). Sus esfuerzos condujeron a diversos grados de fusión entre el catolicismo y las creencias indígenas preexistentes (Geertz et al., 2007).

Con la llegada del catolicismo romano, los indígenas de México se vieron expuestos a nuevas ideologías no muy distintas de las suyas. "Por ejemplo, creían en una vida eterna en la que las almas seguían viviendo en un mundo posterior. La diferencia era que no había infierno. No se castigaba después de la muerte. Los Mexicas también creían que su gran dios Huitzilopochtli había nacido de una diosa virgen. La cruz era un signo sagrado. Simbolizaba los puntos cardinales de la dirección. Los indios también practicaban ritos similares al bautismo, la confesión y la comunión. Un sacerdocio se dedicaba a la administración de los asuntos religiosos. Otros símbolos afines eran los templos con altares, las estatuas de varios dioses y las procesiones religiosas. Los españoles utilizaron estos paralelismos para esforzar la conquista sistemática en el nombre de la cruz. Durante su enfrentamiento con las culturas indígenas, los españoles percibieron el poder de las celebraciones en honor a los muertos que tenían al menos 5.000 años de antigüedad. Finalmente, se dieron cuenta de que la conversión no podía borrar la tradición, y que ciertas costumbres permanecerían. Lo que finalmente se desarrolló a través de esta tolerancia de la antigua religión fue una fusión de símbolos, creencias y rituales católicos con los del pueblo conquistado. La celebración del Día de los Muertos mexicano es el mejor ejemplo de esta mezcla de tradiciones" (Mújica et al., 1999).

PRÁCTICAS CONTEMPORÁNEAS

Hoy en día, las prácticas del Día de los Muertos evidencian una mezcla única de costumbres extraídas de los pueblos indígenas de México, así como de las prácticas católicas romanas traídas e impuestas por los conquistadores. La moderna "actitud hacia la muerte en la cultura popular del México actual es el producto de una combinación de creencias y prácticas

prehispánicas con españolas... la fusión de los patrones culturales europeos con las creencias preexistentes ofrece un tercer complejo de prácticas e ideas perfectamente individualizado" (Brandes, 1998).

El Día de los Muertos, fiel a sus orígenes heterogéneos y competitivos, se celebra hoy en día de muy diversas maneras, dependiendo de la ubicación, la tradición y la composición cultural de cada comunidad. También se producen variaciones debido al grado en que las diferentes comunidades y regiones estuvieron expuestas y sometidas a los efectos colonizadores de la aculturación católica (Nutini, 1988). No obstante, a pesar de las diferencias, la mayoría de las



comunidades de México celebran la fiesta. Durante un breve periodo de tiempo, las actividades normales se suspenden en favor de esta tradición (Moss, 2010).

En estas comunidades, hay al menos dos elementos primarios comunes que se mantienen en los diferentes espacios. El primero está relacionado con el momento del evento y el segundo con la creación física de un altar.

En primer lugar, el Día de los Muertos se celebra siempre los días 1 y 2 de noviembre, coincidiendo con el ciclo agrícola y con las fiestas litúrgicas combinadas del Día de Todos los Santos y del Día de los Difuntos. Durante estos días, así como en la semana anterior y posterior, "las personas y las familias se renuevan recordando sus raíces y rindiendo homenaje a los que se han ido. Por un momento transitorio, los vivos y los muertos se unen en una existencia compartida" (Nutini, 1988).

El segundo elemento común es la creación de una ofrenda en homenaje al difunto. Las ofrendas se construyen sobre una superficie plana, parecida a una mesa, o en forma de escalera. En ambos casos, los espacios situados debajo y encima de las ofrendas se consideran simbólicos, respectivamente, del inframundo y del cielo. La superficie del altar representa la tierra intermedia y la tierra de los vivos. Toda la construcción simboliza el universo cosmológico en el que existimos.

Los adornos que se colocan sobre la ofrenda varían, pero suelen incluir una tela para cubrir el altar, fotos del difunto, las comidas favoritas de éste y pequeños recuerdos para conmemorar la memoria de los que han fallecido.

El objetivo es exponer en la ofrenda los objetos que eran significativos o atractivos para el fallecido, de modo que éste quiera volver y celebrarlo con los vivos. Cada elemento está

impregnado de significado para el difunto y para las tradiciones de la fiesta; ningún elemento se coloca a la ligera sin significado.

Como escribió en una ocasión la reconocida escritora, filósofa cultural y activista mexicana Elena Poniatowska:

"La ofrenda consiste en maíz, una planta sagrada que asegura la continuidad de la vida. Si el muerto era aficionado a la cerveza, entonces se alinean en el altar una docena de botellas de cerveza. Hay altares de Coca-Cola, altares de ron Bacardí, el lujo de la muerte no tiene límites: altares de papel de seda violeta recortado donde el muerto puede ver su fotografía sentado entre velas, su rifle y su sombrero, sus cartucheras y su banda de barriga, su perro -si no se murió de tristeza-, fruta de caramelo, agua para espantar a los malos espíritus, frijoles, salsa de mole negro de Oaxaca, o mole poblano, a su gusto individual, cazuelas de arroz, o tejocotes en almíbar, caramelos comidos, frutas, cocos del trópico, aperitivos: enchiladas, cubiertas con queso blanco seco, cebolla y cilantro, tacos enrollados muy bien, salsa de chile picante,



manteca, tortillas, tostadas de pata, totopos, marquesotes y tamales, porque el cuerpo tiene sus razones" (PBS, 1999).

Las ofrendas pueden ser la construcción privada de una celebración íntima y familiar o pueden construirse sobre las tumbas en los cementerios. En el primer caso, las casas se convierten en zonas de acogida para animar a los difuntos a volver; en el segundo, los cementerios se limpian, barren y decoran. En los últimos años, las ofrendas también se han convertido, a veces, en grandes muestras públicas construidas para toda la comunidad. En este último caso, cumplen una doble función como arte público para las organizaciones comunitarias y las escuelas.

Además de la comida y otros recuerdos, hay varios componentes que significan las filosofías más profundas sobre la vida y la muerte que subyacen a la celebración. En primer lugar, la ofrenda puede incorporar los "cuatro elementos esenciales de la naturaleza... según las creencias indígenas... tierra, viento, agua y fuego". La tierra se representa con símbolos y aromas de la época de la cosecha... el viento se evoca mediante el uso de papel picado que ondea libremente con la brisa... el agua se coloca en un recipiente abierto para que las almas puedan saciar su sed después del largo viaje; y el fuego está simbolizado por las velas siempre encendidas que guían a las almas a casa, y también son representativas de las propias almas" (Hall, s.f.) Además de los cuatro elementos naturales, "la sal también se coloca en el altar en recipientes y sirve para purificar a los espíritus. El copal, un incienso hecho de resina de árbol es aromático y sus zarcillos humeantes se elevan como espíritus en la noche, endulzando aún más el aire... las flores de cepazuchtl (caléndulas) forman el camino brillante y dorado que guía aún más a los espíritus en esta noche" (Hall, s.f.).

Aunque la ofrenda es el principal elemento común en las celebraciones del Día de los Muertos, la fiesta suele celebrarse también con abundante comida y actividades de celebración. La comida varía, por supuesto, según la región. En Colombia, se sirve una sopa tradicional llamada sancocho junto con frijoles, chicharrones, arroz, pollo y rosquillas. Sin embargo, en México y algunas partes de los Estados Unidos, las recetas tradicionales para el Día de los Muertos incluyen alfeñiques (calaveras de azúcar), atole (un tipo de cacao caliente espeso hecho con masa) y pan de muerto (un pan de postre con forma de huesos). En muchas comunidades, las celebraciones privadas de la familia se complementan con muestras públicas. Es habitual la venta de alegres e irreverentes adornos de figuras esqueléticas y títeres, pan de muerto, alfeñiques y flores. Junto al cempasuchitl, el aliento de bebé y la cresta de gallo roja hacen frecuentes apariciones. Dondequiera y comoquiera que se celebre el Día de los Muertos, es un día para venerar y recordar a los difuntos, para asegurarse de que nunca se les olvida y se les celebra de verdad.

NUEVAS ITERACIONES Y APROPIACIONES

El Día de los Muertos es una fiesta con un significado importante en toda América Latina, aunque, como se ha explicado anteriormente, sigue siendo especialmente relevante para las



comunidades y el pueblo mexicano. "La observancia de las tradiciones del Día de los Muertos en toda América Latina durante más de quinientos años hace que esta celebración sea un punto de continuidad cultural para los pueblos de diversos ancestros latinos que viven como minorías raciales en los Estados Unidos. Alrededor del 40 por ciento de los latinos de Estados Unidos tienen ascendencia de países latinoamericanos distintos de México, y a medida que los nuevos grupos de inmigrantes latinos participan en las actividades del Día de los Muertos, manifiestan sus tradiciones regionales, transformando estas celebraciones en eventos pan-latinos. Por ejemplo, los inmigrantes hondureños y bolivianos han celebrado actividades del Día de los Muertos con comidas y bailes autóctonos en Cleveland, Ohio; los inmigrantes chilenos erigieron altares del Día de los Muertos en Minneapolis, Minnesota, para recordar a los desaparecidos durante la dictadura de Augusto Pinochet; y la comunidad guatemalteca de San Rafael, California, organizó una celebración de vuelo de cometas del Día de los Muertos en un cementerio local" (marzo, 2009).

El Día de los Muertos, antaño desconocido para las comunidades estadounidenses, forma ahora "parte de los programas educativos de muchas escuelas y universidades de Estados Unidos y es una de las exposiciones anuales más populares en las galerías de arte y los museos. La celebración, que recibe una destacada cobertura de los medios de comunicación debido a sus coloridos rituales, en su nuevo contexto sociopolítico honra a la creciente demografía de latinos en Estados Unidos y fomenta la reflexión moral sobre temas de importancia política. Muchas actividades del Día de los Muertos honran a iconos latinos populares (por ejemplo, la artista Frida Kahlo, organizador sindical César Chávez, la estrella de la salsa Celia Cruz) y un número significativo llama la atención sobre las causas sociopolíticas de la muerte que afectan a la comunidad latina (es decir, la violencia de las bandas, la guerra, la explotación laboral). A través de altares públicos, instalaciones artísticas, procesiones callejeras y vigiliadas en conmemoración de los muertos, los participantes impugnan la privatización de la tristeza y la frustración que experimentan los sectores de la sociedad estadounidense afectados de forma desproporcionada por una pérdida innecesaria de vidas. Al mismo tiempo, la celebración es un medio único para enseñar sobre las identidades e historias latinas." (Marchi, 2011).



ACTIVIDAD INTRODUCTORIA

Utilización de esta guía en el aula:

Existen numerosas formas de introducir esta unidad y proporcionar una base inicial de conocimientos sobre la que construir a lo largo de las lecciones. A continuación, se presenta una opción que es una adaptación de una tabla KWL que, aunque es un poco diferente, sigue sirviendo para activar los conocimientos previos y para que los alumnos se interesen por un nuevo tema.

PREPARACIÓN:

Busca en internet imágenes relacionadas al Día de los Muertos. Imprime varias imágenes que sean las más sugerentes e interesantes. Sólo necesitas una copia de cada imagen. Pega cada imagen en un trozo grande de papel -papel de construcción pegado verticalmente- o en tiras largas de papel de carnicero. Dividirás la clase en pequeños grupos y darás a cada grupo una copia de una imagen.

PROCESO:

1. Explique a los alumnos que van a trabajar en pequeños grupos. Cada grupo irá rotando por la sala hasta llegar a cada mesa. Una persona tendrá que ser la secretaria en cada mesa; pueden turnarse para hacer este trabajo. En cada mesa habrá una imagen. Como grupo, mirarán la imagen y discutirán las preguntas "¿Qué ves?" "¿Qué crees que está pasando?" "¿Cómo te hace sentir esta imagen?". A continuación, el secretario anotará sus respuestas a la pregunta. También puedes poner un bloc de notas adhesivas en cada mesa y hacer que los alumnos anoten sus propios pensamientos y los peguen en el papel cuando terminen, en lugar de tener un secretario. Asegúrate de explicar a los alumnos que dispondrán de un tiempo determinado en cada cuadro, normalmente unos 5 minutos, pero que lo determinará el profesor. Explique que dará a los alumnos una señal al final de cada 5 minutos y los alumnos rotarán a la siguiente imagen en la mesa de al lado, hasta que hayan rotado por todas las imágenes.
2. Coloque una imagen pegada en un papel en cada grupo de mesas con un rotulador (y notas adhesivas si las utiliza). Comienza la actividad, rotando a los alumnos por cada imagen en incrementos de 5 minutos.
3. Cuelgue o coloque todas las imágenes con comentarios. Discuta cada imagen, dando tiempo a los alumnos para que compartan y respondan a lo que han publicado. Manténgalas colgadas a lo largo de la unidad, permitiendo a los alumnos volver a verlas o discutir las a medida que vayan aprendiendo más sobre la unidad y, posiblemente, sobre las imágenes.



LECTURAS RECOMENDADAS PARA LA CLASE:

Una vez que haya introducido a los alumnos en el tema, hay varias formas de proceder. Muchos de los planes de clase y las actividades que se incluyen aquí requieren algún conocimiento del Día de los Muertos. Una forma de hacerlo es leer cada día libros de literatura infantil sobre el Día de los Muertos. Cree una tabla grande que enumere la información y el vocabulario que se aprende con cada libro. Después de leer dos o tres libros, los alumnos deberían tener los conocimientos necesarios para continuar con cualquiera de las actividades. Se pueden incorporar más libros o artículos al principio de cada lección. A continuación, se indican algunos títulos recomendados. Los artículos incluidos al final de la lista se encuentran en la parte posterior de esta guía.

- *The Spirit of Tío Fernando / El espíritu de tío Fernando: A Day of the Dead Story / Una historia del Día de los Muertos* por Janice Levy
- *A Gift for Abuelita / Un regalo para Abuelita: Celebrating the Day of the Dead / En celebración del Día de los Muertos* por Nancy Luenn
- *Pablo Remembers: La Fiesta del Día de los Muertos* por George Ancona
- *Days of the Dead* por Kathryn Lasky
- *Day of the Dead: A Mexican-American Celebration* por Diane Hoyt-Goldsmith
- *Beto and the Bone Dance* por Gina Freschet
- "The Day of the Dead Ofrenda: Una sentida obra de arte" de Inside-Mexico (Artículo)
- "Conceptos erróneos" por May Herz de Inside-Mexico (Artículo)
- "Día de los Muertos: Celebración, Historia y Orígenes" por May Herz de Inside-Mexico (Artículo)
- "La Ofrenda del Día de los Muertos" por Oscar Guzmán de Inside-Mexico (Artículo)



ACTIVIDADES DE ESCRITURA



ESCRITURA EXPOSITIVA: EL ENSAYO DE COMPARACIÓN Y CONTRASTE

INTRODUCCIÓN Y OBJETIVO:

Los estudiantes tomarán la información adquirida sobre el Día de los Muertos y aplicarán sus conocimientos sobre Halloween o el Día de los Caídos para crear un diagrama de Venn y un ensayo de comparación y contraste. A menudo existe la idea errónea de que el Día de los Muertos es la "versión mexicana" de Halloween. Para aclarar esto, los alumnos elaborarán un diagrama de Venn que compare y contraste las dos celebraciones. Esto debería reforzar el conocimiento de que las dos fiestas son bastante diferentes. Si sus alumnos están familiarizados con el Día de los Caídos, ésta puede ser una forma de que entiendan el Día de los Muertos a la luz de otra festividad estadounidense que es más parecido que Halloween. Una forma de ampliar esta actividad sería completar dos diagramas de Venn: (1) que compare el Día de los Muertos con Halloween; y (2) que compare el Día de los Muertos con el Memorial Day. Luego, como clase o en pequeños grupos, haga que los estudiantes completen un Diagrama de Venn de tres vías que incluya las tres celebraciones.

Esta actividad puede utilizarse al principio o al final de una unidad didáctica sobre el Día de los Muertos. Si se utiliza al principio, deberá comenzar la actividad proporcionando información y conocimientos sobre el Día de los Muertos. Puede hacerlo a través de varios libros infantiles, artículos o DVDs que hablen del Día de los Muertos. En la introducción de esta guía temática se enumeran varios libros y cómo pueden utilizarse en el aula. Esta actividad también puede utilizarse como evaluación final de la unidad. Las expectativas para la tarea se ajustan fácilmente para satisfacer las necesidades de su nivel de grado. Los alumnos pasarán por los diferentes pasos del proceso de escritura: lluvia de ideas, borrador, revisión, edición, copia final y publicación.

NIVELES RECOMENDADOS:

Adaptable a todos los niveles de instrucción.

TIEMPO ESTIMADO:

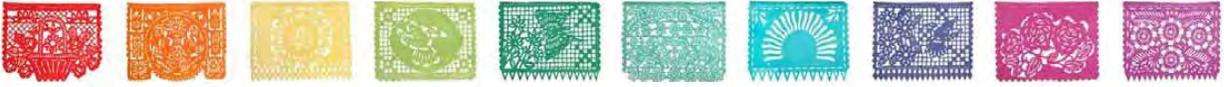
2-4 horas

VOCABULARIO:

Vocabulario y conceptos del Día de los Muertos - Comparar y contrastar - Igual y diferente

MATERIALES:

Bolígrafo o lápiz
Copias del diagrama de Venn
Papel para redactar



Papel de copia final

Libros, artículos, fotos, DVD sobre el Día de los Muertos

PROCEDIMIENTO:

1. Introduce información sobre el Día de los Muertos a través de libros infantiles, artículos u otros recursos. Usando una tabla grande o papel de carnicero, mantenga una lista de información y vocabulario relacionado con el Día de los Muertos que los estudiantes están aprendiendo. Esta lista debe mantenerse a lo largo de la unidad para utilizarla como material de referencia en clase para otras tareas. Si utiliza esta actividad como evaluación final, simplemente revise la información y los materiales de referencia que la clase ya ha aprendido o creado.

2. Introduzca o repase el concepto y el propósito de un diagrama de Venn. Si es la primera vez que sus alumnos utilizan un diagrama de Venn, es posible que desee realizar esta actividad con todo el grupo. También se puede realizar en pequeños grupos, en parejas o individualmente. Como preparación para el ensayo de comparación y contraste, anime a los alumnos a pensar en los elementos o la información para su Venn en términos de cómo se relacionan con ambas celebraciones. Por ejemplo, si un alumno escribe "Halloween tiene lugar el 31 de octubre", anímelo a pensar en cómo se compara con el Día de los Muertos y a escribir "El Día de los Muertos tiene lugar el 1 y 2 de noviembre". Aquí quiere guiar a los alumnos para que comparen cosas "parecidas", para que luego transfieran este tipo de información organizada o "troceada" a su redacción. A menudo, los estudiantes más jóvenes querrán escribir algo como "En Halloween los niños van a pedir dulces, pero el Día de los Muertos se celebra el 1 y el 2 de noviembre". Comience a modelar cómo hacer comparaciones apropiadas durante el Diagrama de Venn.

3. Una vez completado el Diagrama de Venn, los estudiantes pueden comenzar a redactar su Ensayo de Comparación y Contraste. Los siguientes pasos dependen en gran medida del nivel de los alumnos. Con los estudiantes más jóvenes o los que nunca han hecho esta actividad, las plantillas y el modelado son clave para su éxito.

4. Primero, revise el propósito del ensayo: discutir cómo el Día de los Muertos y Halloween (o el Día de los Caídos) son iguales y diferentes.

5. A continuación, discuta el formato del ensayo en términos de número de párrafos, sangrías y oraciones temáticas. En el caso de los alumnos más jóvenes, se trata normalmente de una redacción de dos párrafos. Puede crear las frases temáticas como clase, modelando una frase introductoria amplia y luego dos frases temáticas específicas. Por ejemplo: (Primer párrafo) El Día de los Muertos y Halloween son dos celebraciones que toman lugar en el otoño. Aunque se celebran en la misma época, son fiestas muy diferentes. . . (2º párrafo) Aunque son muy diferentes, hay algunas cosas que son iguales (O que tienen en común).



6. A partir de aquí, los alumnos pueden empezar a escribir sus redacciones. De nuevo, si se trata de un formato de ensayo nuevo para los alumnos, modele cómo deben escribir las

oraciones comparativas. Por ejemplo, Halloween es _____, pero el Día de los Muertos es _____. Asegúrese de señalar que deben comparar o contrastar cosas similares como se mencionó anteriormente en la discusión del Diagrama de Venn. Para los estudiantes más jóvenes, puede proporcionar una plantilla para toda la redacción, incluyendo los inicios de las frases y las palabras de transición. Por ejemplo: Día de los Muertos _____ pero Halloween _____. En Halloween _____, pero en el Día de los Muertos _____. La gente _____ en el Día de los Muertos, pero en Halloween _____. Por último, Día de los Muertos _____, pero Halloween _____. Tanto el Día de los Muertos como Halloween _____. También ambos _____. Ambos _____. Por último, ambos _____.

7. Cuando los alumnos hayan terminado su borrador, siga el procedimiento de su clase para editar y revisar. Una forma de proceder sería la siguiente: borrador, lectura en voz alta para sí mismo y revisión, lectura en voz alta para el compañero y revisión, reunión con el profesor para la edición y revisión final. A continuación, los alumnos escriben su copia final en algún tipo de papel "especial" para la copia final, tal vez un papel con un borde especial y pegado a una cartulina. Publicar las redacciones colgándolas en una zona designada.

ESTÁNDARES Y PUNTOS DE REFERENCIA:

K-12 Estándares básicos comunes abordados

LECTURA

IDEAS Y DETALLES CLAVES

- Leer atentamente para determinar lo que el texto dice explícitamente y para hacer inferencias lógicas a partir de él; citar pruebas textuales específicas al escribir o hablar para apoyar las conclusiones extraídas del texto.
- Determinar las ideas centrales o los temas de un texto y analizar su desarrollo; resumir los detalles e ideas clave de apoyo.

TIPOS DE TEXTO Y PROPÓSITOS DE LA ESCRITURA

- Escribir argumentos para apoyar afirmaciones en un análisis de temas o textos sustantivos, utilizando un razonamiento válido y pruebas relevantes y suficientes.
- Escribir textos informativos/explicativos para examinar y transmitir ideas e información complejas de forma clara y precisa a través de la selección, organización y análisis eficaz del contenido.

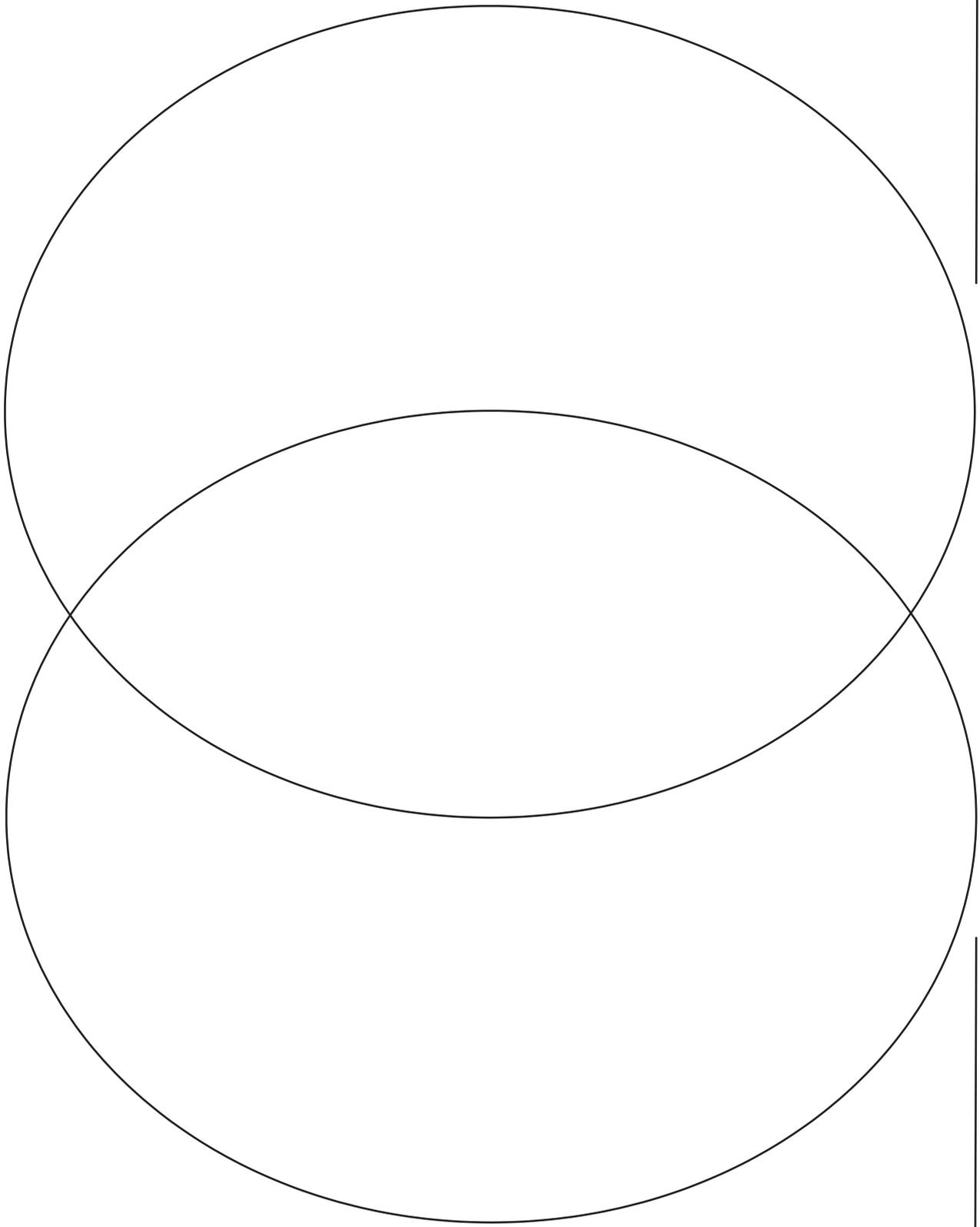


PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE LA ESCRITURA

- Producir una escritura clara y coherente en la que el desarrollo, la organización y el estilo sean apropiados para la tarea, el propósito y la audiencia.
- Desarrollar y fortalecer la escritura según sea necesario mediante la planificación, la revisión, la edición, la reescritura o el intento de un nuevo enfoque.

INVESTIGAR PARA CONSTRUIR Y PRESENTAR EL CONOCIMIENTO

- Llevar a cabo proyectos de investigación breves y más sostenidos basados en preguntas concretas, demostrando la comprensión del tema investigado.
- Reunir información relevante de múltiples fuentes impresas y digitales, evaluar la credibilidad y exactitud de cada fuente e integrar la información evitando el plagio.
- Extraer pruebas de textos literarios o informativos para apoyar el análisis, la reflexión y la investigación. solas!





ESCRITURA DESCRIPTIVA: UNA CARTA A CASA

INTRODUCCIÓN Y OBJETIVO:

Los estudiantes tomarán información adquirida sobre el Día de los Muertos y escribirán un ensayo descriptivo en forma de una carta. Imaginando que viven en México durante el Día de los Muertos, los alumnos escribirán una carta a sus familias describiendo todo lo que experimentan durante las celebraciones. Se basarán en descripciones sensoriales para pintar un cuadro, de modo que el lector de la carta se sienta como si estuviera realmente en México.

La mejor manera de realizar esta actividad es al final de una unidad sobre el Día de los Muertos, ya que los alumnos tendrán que aplicar gran parte de los conocimientos que han aprendido en la unidad a la hora de trabajar. Los conocimientos aprendidos en la unidad para escribir la carta. Las expectativas para la tarea son fácilmente para satisfacer las necesidades de su nivel de grado. Los alumnos pasarán por los diferentes pasos del proceso de escritura: lluvia de ideas, borrador, revisión, edición, copia final y publicación.

NIVELES RECOMENDADOS:

Adaptable a todos los niveles de enseñanza.

TIEMPO ESTIMADO:

2-3 horas

VOCABULARIO:

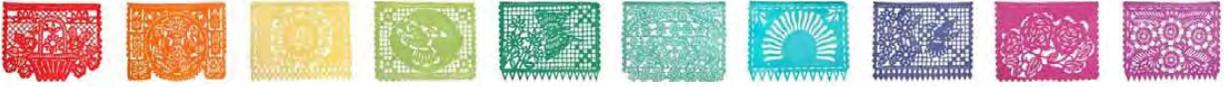
- Vocabulario y conceptos del Día de los Muertos
- 5 Sentidos
- Lenguaje descriptivo e imágenes
- Letra

MATERIALES:

- Lápiz o bolígrafo
- Papel para redactar
- Papel de copia final
- Libros, artículos, fotos, DVDs sobre el Día de los Muertos

PROCEDIMIENTO:

1. Presente la tarea explicando a los alumnos que van a imaginar que están en México para el Día de los Muertos. Van a escribir una carta a su familia describiendo cómo es esta celebración. Repase los materiales de referencia que se han creado a lo largo de la unidad, animando a los alumnos a utilizar la mayor cantidad de información y vocabulario que hayan aprendido.



2. Explique que el propósito de la carta es pintar una imagen del Día de los Muertos en la mente del lector de la carta. Quieren que sus lectores se sientan también en México. Para ello, tendrán que recurrir muchas imágenes sensoriales o a descripciones basadas en los cinco sentidos. Si necesita repasar los cinco sentidos o las imágenes descriptivas, siga los pasos 3-5 de la lección "Poesía de los 5 sentidos". De lo contrario, continúe con el siguiente paso.

3. Como grupo, repase o enseñe el concepto de los cinco sentidos.

- Active los conocimientos previos de los alumnos pidiéndoles que enumeren los cinco sentidos. Escríbalos en la pizarra o en el papel milimétrico para que los alumnos puedan consultarlos a lo largo de la tarea.

4. Una vez que los alumnos hayan comprendido los cinco sentidos, pida a la clase que proponga objetos o cosas relacionados con el Día de los Muertos que podrían utilizar en la poesía. Escriba sus sugerencias en la pizarra o en un papel cuadriculado. Esto sería un buen momento para repasar el vocabulario o los conceptos ya tratados. Por ejemplo: ofrendas, calaveras, calaveras de azúcar, velas, papel picado, etc.

5. Con el vocabulario que la clase ha generado, explique y modele cómo escribir descripciones basadas en los sentidos. En el caso de los alumnos más jóvenes, es posible que tenga que ofrecer ejemplos orientativos adecuados a su nivel de habilidad.

6. Destaque diversos aspectos del lenguaje descriptivo (como adjetivos, metáforas y símiles) adecuados a su nivel de estudios. Algunos ejemplos:

"La luz parpadeante de las velas proyectaba sombras sobre la ofrenda" O "Veo las velas brillar sobre la ofrenda"

"El cálido atole recorre mi garganta, calentando todo mi cuerpo, envolviéndome en una manta" O "Siento el atole bajando a mi barriga"

"El olor del zempasúchil impregna el aire, como si fuera un camino, guiando a los espíritus hacia las ofrendas" O "Huelo el zempasúchil en el aire"

6. Modelar el formato de una carta y las diferentes partes: fecha, saludo, introducción, cuerpo y cierre. Explique que una carta descriptiva es similar a un cuento, en el sentido de que los alumnos están contando la historia de su experiencia del Día de los Muertos. Los alumnos ya están preparados para escribir sus borradores.

7. Cuando los alumnos hayan terminado su borrador, siga el procedimiento de su clase para editar y revisar. Una forma de proceder sería la siguiente: borrador, lectura en voz alta para sí mismo y revisión, lectura en voz alta para el compañero y revisión, reunión con el profesor para la edición y revisión final. A continuación, los alumnos escriben su copia final en algún tipo de



papel "especial" para la copia final -quizás un papel con un borde especial y pegado en una cartulina. Publica las redacciones colgándolas en una zona designada o, puesto que se trata de cartas, haz que los alumnos las envíen por correo a sus familias.

ESTÁNDARES Y PUNTOS DE REFERENCIA:

ESCRITURA

Tipos de texto y propósitos

- Redactar argumentos para apoyar afirmaciones en un análisis de temas o textos sustantivos, utilizando un razonamiento válido y pruebas relevantes y suficientes.
- Escribir textos informativos/explicativos para examinar y transmitir ideas e información complejas con claridad y con claridad y precisión mediante la selección, organización y análisis eficaces del contenido.
- Escribir narraciones para desarrollar experiencias o acontecimientos reales o imaginados utilizando técnicas eficaces, detalles bien elegidos y secuencias de acontecimientos bien estructuradas.

PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE LA ESCRITURA

- Producir escritos claros y coherentes en los que el desarrollo, la organización y el estilo sean adecuados a tarea, el propósito y la audiencia.
- Desarrollar y reforzar la escritura según sea necesario, planificando, revisando, editando, reescribiendo o probando un nuevo enfoque.

INVESTIGAR PARA CONSTRUIR Y PRESENTAR CONOCIMIENTO

- Llevar a cabo proyectos de investigación, tanto breves como más prolongados, basados en preguntas concretas, demostrando demostrar la comprensión del tema que se está investigando.
- Reunir información relevante de múltiples fuentes impresas y digitales, evaluar la credibilidad y la exactitud de cada fuente, e integrar la información evitando el plagio.
- Extraer pruebas de textos literarios o informativos para apoyar el análisis, la reflexión y la investigación.



CALAVERAS LITERARIAS

INTRODUCCIÓN Y OBJETIVO:

Los alumnos conocerán y discutirán la práctica de las "calaveras literarias". Las calaveras literarias son una forma de poesía que se ha vuelto muy popular en México durante el Día de los muertos. Estos poemas van desde de burla, de broma, de diversión, de sátira o de crítica, ya que el escritor destaca una cualidad o un rasgo particular del sujeto fallecido del poema. Al principio, estos poemas pretendían burlarse de la propia muerte, pero más tarde empezaron a a los políticos, líderes gubernamentales y otras personalidades públicas. Hoy en día suelen componerse en "honor" a una persona concreta o a una personalidad famosa. Suelen estar escritos en verso métrico con un esquema de rima. (fuente: https://en.wikipedia.org/wiki/Literary_Calavera)

"¡Mujeres juntas, ni difuntas!
Dijo la catrina llevándose a su galán,
Es más fácil que lloremos juntas
¡Que éste se pase de patán!"

NIVELES RECOMENDADOS:

Adaptable a todos niveles de instrucción.

TIEMPO ESTIMADO:

1-1.5 horas

VOCABULARIO:

- Sátira
- Calavera literaria
- Muerte
- Muerte

MATERIALES:

- Bolígrafo
- Papel

PROCEDIMIENTO:

1. Presente a los estudiantes las calaveras literarias a través de ejemplos del periódico en México, o ejemplos encontrados en Internet.
 - Se pueden encontrar ejemplos/información en <https://www.calaveras-literarias.com/>
2. Discutir las reglas de este género de poesía: rima, cuarteta, sátira, etc.
3. Modelar cómo se escribe este tipo de poesía creando una en toda la clase.
4. A continuación, pida a los alumnos que escriban su propia calavera literaria de forma individual, por parejas o en pequeños grupos.



ESTÁNDARES Y PUNTOS DE REFERENCIA:

ESCRITURA

PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE LA ESCRITURA

- Producir escritos claros y coherentes en los que el desarrollo, la organización y el estilo sean adecuados a tarea, el propósito y la audiencia.
- Desarrollar y reforzar la escritura según sea necesario, planificando, revisando, editando, reescribiendo o probando un nuevo enfoque.

INVESTIGAR PARA CONSTRUIR Y PRESENTAR CONOCIMIENTO

- Llevar a cabo proyectos de investigación, tanto breves como más prolongados, basados en preguntas concretas, demostrando la comprensión del tema que se está investigando.
- Reunir información relevante de múltiples fuentes impresas y digitales, evaluar la credibilidad y la exactitud de cada fuente, e integrar la información evitando el plagio.
- Extraer pruebas de textos literarios o informativos para apoyar el análisis, la reflexión y la investigación.



POESÍA EN 5 SENTIDOS

INTRODUCCIÓN Y OBJETIVO:

Los alumnos aprenderán o repasarán los cinco sentidos y cómo pueden utilizarse para escribir poesía atractiva y descriptiva en el contexto del estudio del Día de los muertos. La mejor manera de llevar a cabo esta actividad es que los alumnos tengan cierta comprensión y conocimiento del Día de los Muertos. Las expectativas de la tarea se pueden ajustar fácilmente para satisfacer las necesidades de su nivel de grado. Los alumnos pasarán por los diferentes pasos del proceso de escritura: lluvia de ideas, borrador, revisión, edición, copia final y publicación.

NIVELES RECOMENDADOS:

Adaptable a todos los niveles de enseñanza.

TIEMPO ESTIMADO:

1-1.5 horas

VOCABULARIO:

- Poesía
- Rimas
- Adjetivos
- Sinónimos
- Símbolos y metáforas
- Aliteración
- Escritura descriptiva
- 5 Sentidos: El oído, la vista, el olfato, el tacto y el gusto

MATERIALES:

- Bolígrafo
- Papel para redactar
- Papel de copia final

PROCEDIMIENTO:

1. En grupo, repase o enseñe el concepto de los cinco sentidos.
 - Active los conocimientos previos de los alumnos pidiéndoles que enumeren los cinco sentidos. Escribálos en la pizarra o en un papelógrafo para que los alumnos puedan consultarlos a lo largo de la tarea.
2. Una vez que los alumnos hayan comprendido los cinco sentidos, pida a la clase que ofrezca objetos o cosas relacionados con el Día de los Muertos que podrían utilizar en la poesía. Escriba sus sugerencias en la pizarra o en un papel cuadriculado. Este sería un



buen momento para repasar el vocabulario o los conceptos ya tratados. Por ejemplo: ofrendas, calaveras, calaveras de azúcar, velas, papel picado, etc.

3. Con el vocabulario que la clase ha generado, explique y modele cómo escribir descripciones basadas en los sentidos. En el caso de los alumnos más jóvenes, es posible que tenga que ofrecer ejemplos orientativos adecuados a su nivel de Nivel de habilidad.
4. Destaque diversos aspectos del lenguaje descriptivo (como adjetivos, metáforas y símiles) adecuados a su nivel escolar. Algunos ejemplos:

"La luz parpadeante de las velas proyectaba sombras en la ofrenda" O "Veo las velas brillando en la ofrenda".

"El atole caliente recorre mi garganta, calentando todo mi cuerpo, envolviéndome en una manta"

"Siento el atole bajando a mi barriga".

"El olor del zempasuchil impregna el aire, como si fuera un camino, guiando a los espíritus hacia las ofrendas" O "Huelo el zempasúchil en el aire".

5. En este punto, los alumnos están listos para escribir su propio poema de los cinco sentidos.
 - a. Para los alumnos más jóvenes, puede proporcionarles una plantilla para que la rellenen mientras crean su borrador. Véase el ejemplo que se ofrece a continuación. Puede incluir tantas estrofas como desee.

Veo _____
Siento _____
Saboreo _____
Oigo _____
Huelo _____
Veo _____
Siento _____
Saboreo _____
Oigo _____
Huelo _____

- b. En el caso de los alumnos mayores, anímelos a ser creativos y a dejar de lado el "siento. ., veo. . ., olor. . .", y en su lugar incorporen la descripción sensorial en las distintas líneas de su poema. Incluso puede pedir a los alumnos que incorporen un esquema de rima o aliteración.



- c. Cuando los estudiantes hayan terminado su borrador, siga el procedimiento de su clase para editar y revisar. Una forma de proceder sería la siguiente: borrador, leer en voz alta a sí mismo y revisar, leer en voz alta para el compañero y revisar, reunión con el profesor para la edición y revisión final. Los alumnos escriben su copia final en algún tipo de papel "especial", tal vez papel con un borde especial y pegado en una cartulina. Si el tiempo lo permite, pida a los alumnos que ilustren su poema. Publique los poemas colgándolos en una zona designada. También es posible que quiera crear un libro de clase con sus poemas.

ESTÁNDARES Y PUNTOS DE REFERENCIA:

Estándares básicos comunes K-12 abordados

LECTURA

Ideas clave y detalles

- Leer atentamente para determinar lo que dice explícitamente el texto y hacer inferencias lógicas a partir de él; citar pruebas textuales específicas al escribir o hablar para apoyar las conclusiones extraídas del texto.

ESTRUCTURA Y ESTILO DEL TEXTO

- Interpretar palabras y frases tal y como se utilizan en un texto, incluyendo la determinación de los significados técnicos, connotativos y figurativos, y analizar cómo la elección de palabras específicas da forma al significado o al tono. Rango de lectura y nivel de complejidad del texto
- Leer y comprender textos literarios e informativos complejos de forma independiente y competente.

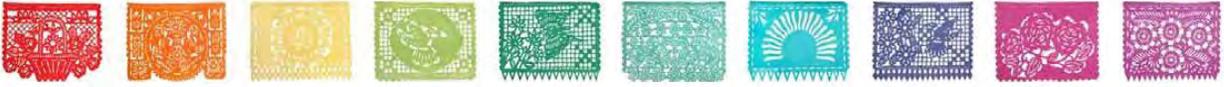
ESCRITURA

PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE LA ESCRITURA

- Producir escritos claros y coherentes en los que el desarrollo, la organización y el estilo sean apropiados para tarea, el propósito y la audiencia.
- Desarrollar y fortalecer la escritura según sea necesario mediante la planificación, revisión, edición, reescritura o probando un nuevo enfoque.

INVESTIGAR PARA CONSTRUIR Y PRESENTAR CONOCIMIENTO

- Llevar a cabo proyectos de investigación, tanto breves como más prolongados, basados en preguntas concretas, demostrando la comprensión del tema que se está investigando.
- Reunir información relevante de múltiples fuentes impresas y digitales, evaluar la credibilidad y la exactitud de cada fuente, e integrar la información evitando el plagio.
- Extraer pruebas de textos literarios o informativos para apoyar el análisis, la reflexión y la investigación.



CALAVERAS Y CONJUROS CON PALABRAS

RECONOCIMIENTO:

Esta actividad fue producida por el Museo de Arte de Santa Bárbara. Se reproduce aquí con autorización. Para ver esta lección original y otros magníficos materiales educativos, visite su sitio web en <http://www.sbmuseart.org/programs/st.web>

ANTECEDENTES:

La tradición del altar u ofrenda del Día de los muertos construye un puente para que los muertos viajen entre este mundo y el siguiente. Los familiares y amigos colocan comida, bebida, objetos, fotografías y objetos personales de los difuntos en el altar para que regresen. El potente olor de las caléndulas crea una especie de rastro aromático que lleva a los difuntos de vuelta. Esta tradición pretende ser acogedora y divertida, no aterradora. Se hace con amor, respeto y a veces con humor.

POEMA:

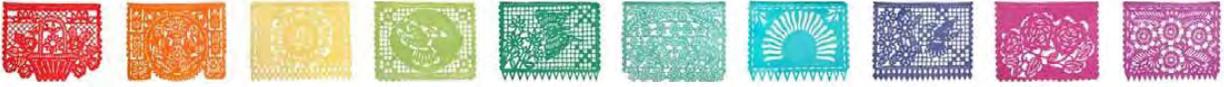
Lo que hace el altar con los objetos físicos, nosotros podemos hacerlo con las palabras. Los llamamos poemas de "conjuro", porque la idea es crear un sentido tan fuerte de la persona a través de los detalles en el poema, que, en que, en cierto sentido, regresen. La magia de las palabras, los detalles del discurso, la descripción física y el pensamiento, dan vida a estos personajes. a estos personajes a la vida.

DEFINICIÓN DE CONJURAR:

1. Impedir o evitar con previsión una situación que puede resultar peligrosa.
"conjurar los peligros"
2. Invocar la presencia y la manifestación de algún espíritu o ser sobrenatural.
"el hechicero miró al cielo para conjurar al espíritu de la lluvia"
 - Idiomas de Oxford

Hoja de trabajo para el poema Conjurar:

- Selecciona la persona fallecida a la que quieres dirigir tu poema.
- Escribe un olor o aroma que asocies con esta persona.
- Nombra una comida o bebida o el sabor de algo que le gustara comer o beber
- Escribe un sonido que asocies con ello. Puede ser música o el sonido de sus martillazos o barriendo o cortando en la cocina, la bocina de un coche, un silbido, una risa, una tos, cualquier cosa.
- Recuérdale una prenda de vestimento preferido, un jersey, un par de zapatos que siempre llevaban/ Anótalo.
- ¿Había algún dicho favorito que tuvieran? ¿Algo que asocies con ellos, un apodo, una forma de bromear? ¿Cómo te saludaban?



- ¿Qué les dirías si volvieran? ¿Qué te dirían ellos a ti?
- ¿Qué actividad podríais hacer juntos? ¿Quién más, si es que hay alguien, os acompañaría?

Empezar a escribir:

- Puedes pensar en esto como una carta informal a esta persona. Dirígete a ella por su nombre (por ejemplo, Tío Manuel). O con un apodo o un término cariñoso, como Abuela.
- Algunos comienzos posibles son "Cuando vuelvas...." o un llamamiento directo, "Vuelve...".
- Los recuerdos y detalles de sus vidas son lo que ofreces como reclamo para que vuelvan. Deja que sepan lo que va a pasar si vuelven.

Ejemplos de poemas

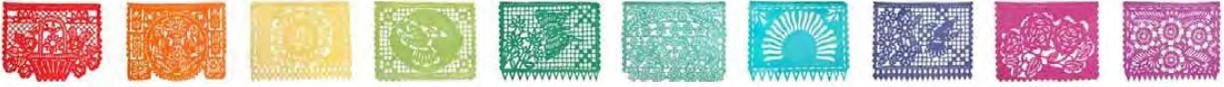
1

Para ti, abuela, he puesto tu dentadura postiza en un vaso de agua
junto al joyero con la bailarina encima
y dentro, esos pendientes de cristal verde que te compré en el mercadillo de la iglesia del tío
Tony,
y que llevaste en Navidad.
Debajo, puse nuestros delantales, los que hacían juego con los bolsillos adornados con mimbres
rojos,
y todos mis vestidos de muñeca Barbie que cosiste con las corbatas de papá.
He espolvoreado un poco de ese polvo facial rosa que usabas
y añadí algo de vainilla y melaza.
Puse violetas africanas, y dalias grandes como cabezas de león, y coronas de Navidad hechas de
perchas y Kleenex.
Para la cena tendremos estofado de ternera con apio y sólo un poco de harina para espesar la
salsa.
¿Lo ves, abuela?
Las velas se ven bonitas detrás de los moldes de gelatina de zanahoria naranja.

Y si vienes,
te prometo que me sentaré derecho,
como siempre me has dicho.

2

Aaliyah,



No sé mucho sobre ti

Ni siquiera estoy seguro de cómo se escribe tu nombre
Pero me gusta tu música.

Muriste en un accidente de avión, ¿cómo fue eso?
Si vuelves, ¿llevarás una camiseta corta y ajustada o
ese sujetador hecho de cadenas de plata?
¿Qué canción vas a cantar? Te echo de menos.
¿Extrañas a alguien?
No sé qué perfume usas pero
cuando vuelvas
olerías a cielo

3

Oye, Gruñón

Si vuelves te pondrás esa colonia para hombres, la que tiene un olor fresco
como el agua fresca.

Te dejaremos una pizza

Sencilla, sólo con pepperoni y queso

y una botella fría de 40 de Mickies.

Fuiste tan sensible... hablaremos de tu novia Tania.

¿Todavía quieres volver con ella?

Ella está en algún lugar,

quién sabe dónde.

Intentaré que no se enfade, como haces cuando alguien insulta a tus amigos.

Cuando nos veas Julio, dirás "OH" con esa voz jadeante

¿Y saludar con el acento en la O?

¿Puedes llevar tu camiseta de los Dallas Cowboys (he olvidado el número)?

4

Ángel, cuando vuelvas

Apuesto a que volverás en tu crucero negro

moviéndote lentamente

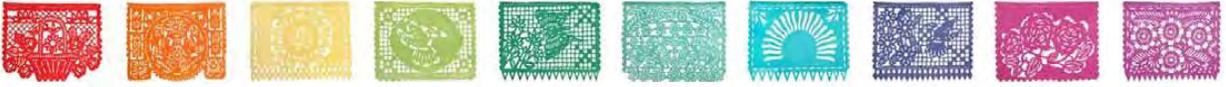
con un cigarro Swisher encendido en la boca

llevarás una camisa negra abotonada con cuello

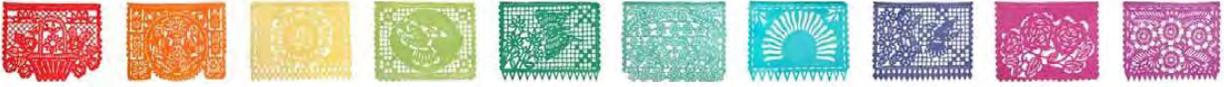
Pero solo abotonada hasta la mitad

y unos vaqueros holgados

y tu Ipod estará reproduciendo Tupac lo suficientemente alto como para que todos puedan
escuchar Cuando vuelvas, Ángel



tú y Hans patinaréis juntos en la UCSB
y tal vez en el parque de patinaje.
Sólo daremos una vuelta...
tú dirás "¿Qué hay de nuevo?"
y yo te diré
que somos buenos amigos
como quería hacer
Supongo que lo hice
cuando estabas aquí.



POESÍA ACROSTICA

INTRODUCCIÓN Y OBJETIVO:

Los alumnos conocerán y discutirán la práctica de la poesía acróstica en el contexto del estudio del Día de los Muertos.

NIVELES RECOMENDADOS:

Adaptable a todos los niveles de grado.

TIEMPO ESTIMADO:

1-1.5 horas

VOCABULARIO:

- Sátira
- Muerte
- Muerte
- Poesía
- Rima
- Adjetivos
- Sinónimos
- Aliteración

MATERIALES:

- Bolígrafo
- Papel
- Calaveras hechas individualmente (ver lección sobre calaveras en esta unidad temática) O imágenes de objetos típicos del Día de los Muertos (calaveras, calaveras de azúcar, ofrendas, catrinas, etc.)

PROCEDIMIENTO:

1. Presente a los estudiantes la idea de un poema acróstico si no están familiarizados con lo. Los poemas acrósticos pueden adaptarse al nivel de los alumnos. Para los estudiantes más jóvenes, una descripción de una palabra por cada letra de la palabra "calavera" puede ser suficiente. Para los alumnos de mayor edad, puede requerir una frase o una descripción de varias palabras, un esquema de rima o incluso una aliteración. También puede animar a los alumnos a incorporar algo de la sátira que forma parte de las "calaveras literarias" (poesía del Día de los Muertos que suelen aparecer en los periódicos de México; véase la lección incluida en esta unidad temática). Si la poesía acróstica es un concepto nuevo, puede crear una como clase, con el fin de modelar la actividad para los estudiantes. Asegúrese de relacionar la actividad con los contenidos de alfabetización apropiados para su grado, destacando el significado y el uso de los adjetivos, los sinónimos, el esquema de rima y la aliteración.



2. A continuación, pida a los alumnos que escriban un poema acróstico. El tema de este poema puede variar. Si los alumnos han realizado una de las actividades en las que crean su propia calavera, entonces pueden escribir un poema que describa la calavera que han creado. Si los alumnos están creando su propia ofrenda individual (véase la lección incluida en esta unidad temática) o contribuyen a una ofrenda de la clase, pueden escribir sobre lo que sea o sobre quien sea que hayan elegido para honrar o recordar. Este poema también puede utilizarse para describir cualquiera de los objetos típicos incluidos en una celebración del Día de los Muertos (es decir, calaveras, calaveras de azúcar, ofrendas, catrinas, etc.)

ESTÁNDARES Y PUNTOS DE REFERENCIA:

K-12 Estándares básicos comunes abordados

LECTURA

Ideas clave y detalles

- Leer atentamente para determinar lo que el texto dice explícitamente y para hacer inferencias lógicas a partir de él; citar pruebas textuales específicas al escribir o hablar para apoyar las conclusiones extraídas del texto.

ESTRUCTURA Y ESTILO DEL TEXTO

- Interpretar palabras y frases tal y como se utilizan en un texto, incluyendo la determinación de los significados técnicos, connotativos y figurativos, y analizar cómo la elección de palabras específicas da forma al significado o al tono.

RANGO DE LA LECTURA Y NIVEL DE COMPLEJIDAD DEL TEXTO

- Leer y comprender textos literarios e informativos complejos de forma independiente y competente.

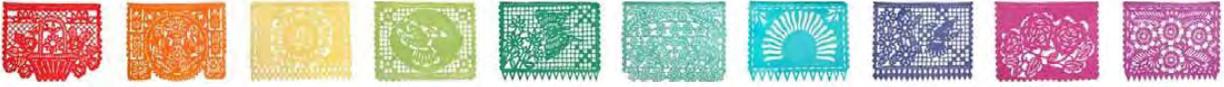
ESCRITURA

PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE LA ESCRITURA

- Producir escritos claros y coherentes en los que el desarrollo, la organización y el estilo sean apropiados para tarea, el propósito y la audiencia.
- Desarrollar y fortalecer la escritura según sea necesario mediante la planificación, revisión, edición, reescritura o probando un nuevo enfoque.

INVESTIGAR PARA CONSTRUIR Y PRESENTAR EL CONOCIMIENTO

- Llevar a cabo proyectos de investigación, tanto breves como más prolongados, basados en preguntas concretas, demostrando demostrar la comprensión del tema que se está investigando.
- Reunir información relevante de múltiples fuentes impresas y digitales, evaluar la credibilidad y la exactitud de cada fuente, e integrar la información evitando el plagio.
- Extraer pruebas de textos literarios o informativos para apoyar el análisis, la reflexión y la investigación.



LO QUE HIZO MI CALAVAERA POR NOCHE

INTRODUCCIÓN Y OBJETIVO:

Los estudiantes aprenderán sobre las calaveras en el contexto del Día de los Muertos y crearán sus propias historias, en el proceso aprenderán a escribir en papel de varios párrafos.

Esta unidad es una adaptación de una unidad que generalmente tendría lugar en enero, relacionada con el libro *Snowmen at Noche*. En esta historia, un niño imagina lo que hace su muñeco de nieve por la noche mientras duerme. Los alumnos hacen su propio muñeco de nieve de gran tamaño y luego escriben una historia sobre lo que hace su muñeco de nieve por la noche. Para los alumnos más jóvenes, se trata de un proyecto en el que aprenden a utilizar una red de ideas para un trabajo de varios párrafos, en el que cada sección de la red representa un párrafo diferente. Para los mayores, se trata de práctica de habilidades que ya habían aprendido. Los escritores indecisos solían entusiasmarse y comprometerse al crear su muñeco de nieve antes de empezar a escribir.

NIVELES RECOMENDADOS:

Adaptable a la escuela primaria y secundaria.

TIEMPO ESTIMADO:

2-3 horas

VOCABULARIO:

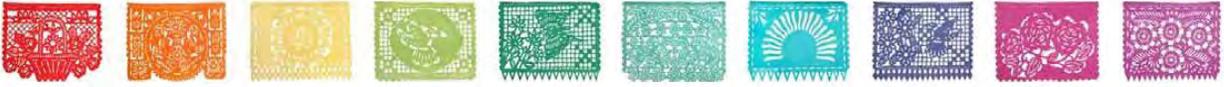
- Calaveras

MATERIALES:

- Bolígrafo
- Papel
- Calaveras hechas individualmente (ver lección sobre calaveras en esta unidad temática) O imágenes de objetos típicos del Día de los Muertos (por ejemplo, calaveras, calaveras de azúcar, ofrendas, catrinas, etc.)

PROCEDIMIENTO:

1. Para adaptar esta lección al Día de los muertos, en lugar de muñecos de nieve, los alumnos crearán calaveras. Esta guía tiene una serie de patrones para calaveras. Si el tiempo lo permite, lo más atractivo sería utilizar la de gran tamaño que se encuentra en las páginas 40-45; en las páginas 45-47 hay opciones más pequeñas y quizá más factibles. A continuación, se muestran dos imágenes para dar una idea de lo que los estudiantes pueden hacer.



2. Mientras los alumnos recortan las diferentes partes del esqueleto, anímelos a hacer una lluvia de ideas sobre cómo van a decorar o diseñar su calavera. Proporcione tantos tipos de materiales artísticos como tenga disponibles: papel de construcción, papel crepé, papel de seda, lentejuelas, purpurina, hilo, tela, cinta, etc. Permita a los estudiantes de a los alumnos que sean tan creativos como quieran en la decoración de su esqueleto.

3. Una vez que los estudiantes estén listos para comenzar a escribir, explíqueles que van a escribir una historia sobre lo que hizo su calavera la noche del Día de los Muertos. Esto requerirá que los estudiantes tengan alguna información de fondo sobre la celebración y una comprensión de lo que la gente hace cuando observa el Día de los Muertos. A partir de aquí puedes utilizar cualquier proceso de escritura que estés enseñando a tus alumnos. Un enfoque implicaría comenzar con la lluvia de ideas y la creación de la red, para luego pasar al borrador, editar, revisar y crear una copia final.

4. Puede ser beneficioso dar a los alumnos las primeras frases del libro para comenzar su historia. Adaptado para el Día de los Muertos, podría utilizar las siguientes frases: "Un día de otoño, hice una calavera muy larga y suelta (puedes sustituirla por otros adjetivos). Al día siguiente, cuando lo vi (o la vi), no era el mismo. El sombrero se le había resbalado, los brazos estaban caídos, tenía un aspecto realmente espantoso; me hizo empezar a preguntarme: ¿qué hacen las calaveras por la noche?".

5. Una vez completados los cuentos y los esqueletos, puedes exponerlos en la sala tanto para dar una sensación de "publicación" como de decoración para la sala.





ACTIVIDADES DE ARTE



CALAVERAS

AGRADECIMIENTOS:

La plantilla de esqueleto sobredimensionada de las páginas siguientes se reimprime aquí por cortesía de www.azcentral.com.

INTRODUCCIÓN Y OBJETIVO:

Los alumnos conocerán y discutirán cómo la imaginería de la calavera creada por José Guadalupe Posada representa la visión de la muerte en el Día de los muertos. Los alumnos comprenderán el simbolismo de la calavera en el Día de los muertos y crearán sus propias calaveras.

ANTECEDENTES:

José Guadalupe Posada (1852-1913) fue un "artista extremadamente prolífico, creando alrededor de 15.000 grabados en treinta años. Hablaba con y para el ciudadano común. Inspirado por las baladas, la historia nativa y el folclore, así como la lucha política de su época, la obra de Posada ha inspirado a generaciones de grabadores que vinieron después de él. Quizá sea más conocido por sus representaciones de la calavera, popularizada en las celebraciones del Día de los de los Muertos, los días 1 y 2 de noviembre, cuando se invita a los muertos a volver con sus familias para visitarlos".

"Sus populares calaveras se utilizaron en publicaciones, y más tarde se vendieron al público, en su mayoría a gente analfabeto, en las esquinas de la calle. Las imágenes de calaveras de Posada son versiones de humanos (y a veces de animales) en forma de radiografía. Están vestidos, listos para hacer su trabajo diario como soldados, obreros, cocineros y otros trabajos. Estas figuras esqueléticas también se les representa bebiendo, comiendo y tocando instrumentos musicales. Se ríen y se burlan de las clases altas, que serán igualadas a los campesinos en la muerte. Las calaveras de Posada señalan que la riqueza y la posición no se te puede salvar de la muerte. Al final, por mucho estatus y dinero que se tenga, la muerte se lleva a todo el mundo. Estas ilustraciones ingeniosas e irónicas permiten a Posada hacer afirmaciones que no pueden ser fácilmente de la muerte. Su mordaz crítica política a los ricos le hizo ganar adeptos entre los obreros y los campesinos".

"Posada es recordado no sólo como un gran artista sino también, a través de su obra, como un crítico cultural. Tenía un gran amor por la clase trabajadora de México. Nunca se casó; en cambio, se dedicó a hacer declaraciones políticas y culturales sobre lo que ocurría en su país. Basado en el folclore tradicional, sus descripciones exageradas de acontecimientos, tanto reales como imaginarios, desempeñaron un papel importante en la sociedad mexicana de finales del siglo XIX y principios del XX. En la actualidad, Posada es conocido internacionalmente y su obra se reproduce con frecuencia."(Fuente: Kristen G. Congdon y Kara Kelley Hallmark (2002). *Artistas de culturas latinoamericanas: A Biographical Dictionary*. Greenwood Publishing Group).



NIVELES RECOMENDADOS:

Adaptable a todos los niveles escolares.

TIEMPO ESTIMADO:

1-3 horas (dependiendo de la longitud de la discusión de Posada, y el tiempo dado para crear calaveras)

i. Figura 1. José Guadalupe Posada, “La Calavera de Cupido.” Center for Southwest Research. New Mexico Digital Collections.

VOCABULARIO:

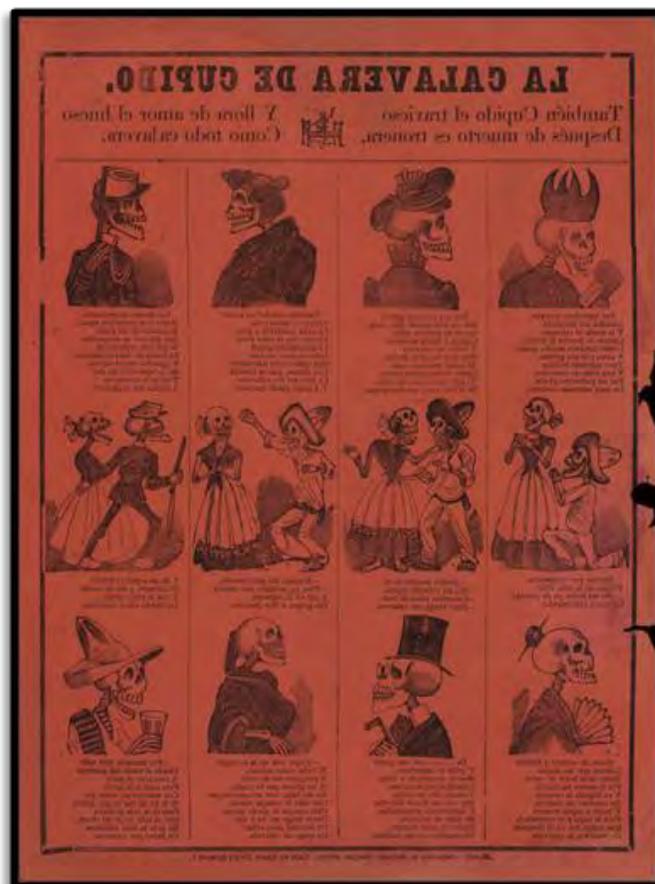
- Sátira
- Calavera
- Muerte
- José Guadalupe Posada

MATERIALES:

- Tijeras
- Pegamento en barra
- Patrón de calavera
- Crayones
- Variedad de materiales artísticos (por ejemplo, cartulina, papel de seda, purpurina, lentejuelas, hilo, etc.)
- Cuentas (si se utiliza el patrón A o B)

PROCEDIMIENTO:

1. Introduce la lección preguntando a los alumnos en qué piensan cuando ven calaveras o esqueletos.
2. Presente a los alumnos las imágenes de calaveras utilizadas en el Día de los Muertos a través de la obra de José Guadalupe Posada. Explique que Guadalupe Posada fue un conocido artista, ilustrador y caricaturista reconocido por sus representaciones de calaveras, entre otras cosas. Aquí hay un enlace a una colección en línea de la obra de José Guadalupe Posada: <https://www.moma.org/artists/4707>
3. Para los alumnos mayores, discuta el uso de la sátira por parte de Guadalupe Posada y cómo su arte transmite su idea de que la muerte era el gran igualador entre los ricos y los pobres.





4. Aquí se incluyen múltiples patrones y proyectos de calavera. Deberá elegir uno en función del tiempo según el tiempo y los recursos de que disponga. El patrón A crea un esqueleto de tamaño natural en el que los alumnos recortan los distintos huesos o partes, los conectan con pegamento o con broches, y luego crean ropa para el esqueleto con distintos materiales artísticos, como hilo, cartulina, papel de seda, purpurina, lentejuelas, etc. El patrón B crea una calavera mucho más pequeña que puede simplemente colorear y recortar. El patrón C es una máscara que se puede colorear, decorar con purpurina y recortar. Reparte los patrones de calavera a cada alumno. Cada estudiante de Cada alumno recortará y pegará las partes de su calavera. Tenga materiales como cartulina, crayones, lápices de colores, marcadores, tela, lentejuelas, etc. para que los alumnos decoren su calavera. Recuerde a los alumnos las distintas imágenes de calavera que han visto para ayudarles a empezar.
5. Exponga las calaveras terminadas en el aula. Las máscaras se pueden pegar a un hilo y colgarlas en la de la sala para decorar el aula.

FUENTE:

Center for Southwest Research: New Mexico's Digital Collections:
Fernando Gamboa Collection of Prints
by José Guadalupe Posada, 1888-1944.

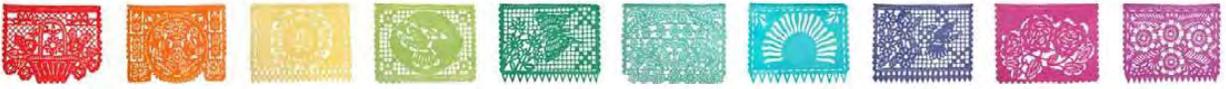
NORMAS Y PUNTOS DE REFERENCIA:

Estándares Nacionales para la Educación Artística, Artes Visuales
Estándares de contenido 1 -5
Estándares básicos comunes K-12 abordados

LECTURA

Ideas clave y detalles

Leer atentamente para determinar lo que el texto dice explícitamente y hacer inferencias lógicas a partir de él; citar pruebas textuales específicas al escribir o hablar para apoyar conclusiones extraídas del texto.

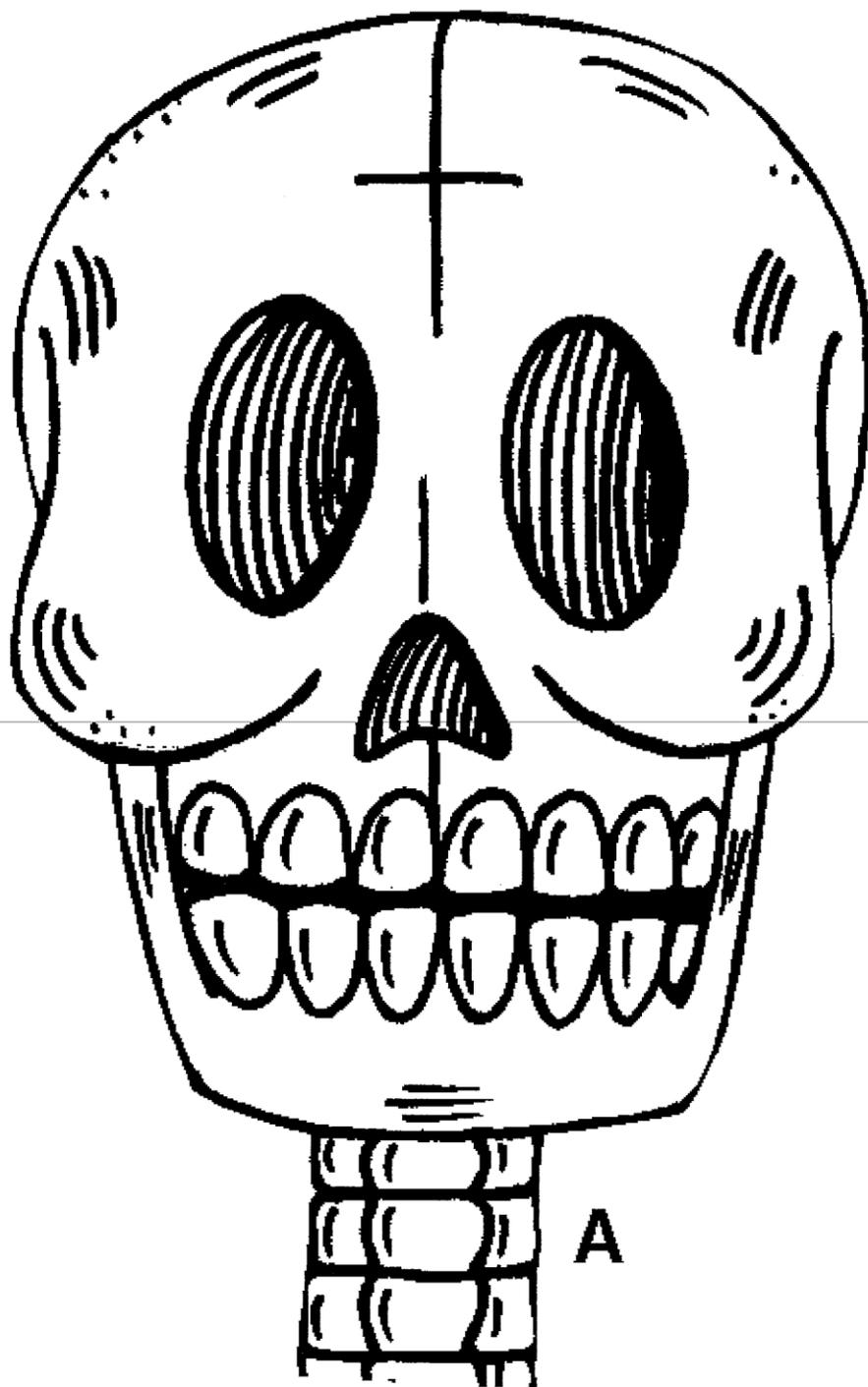


B

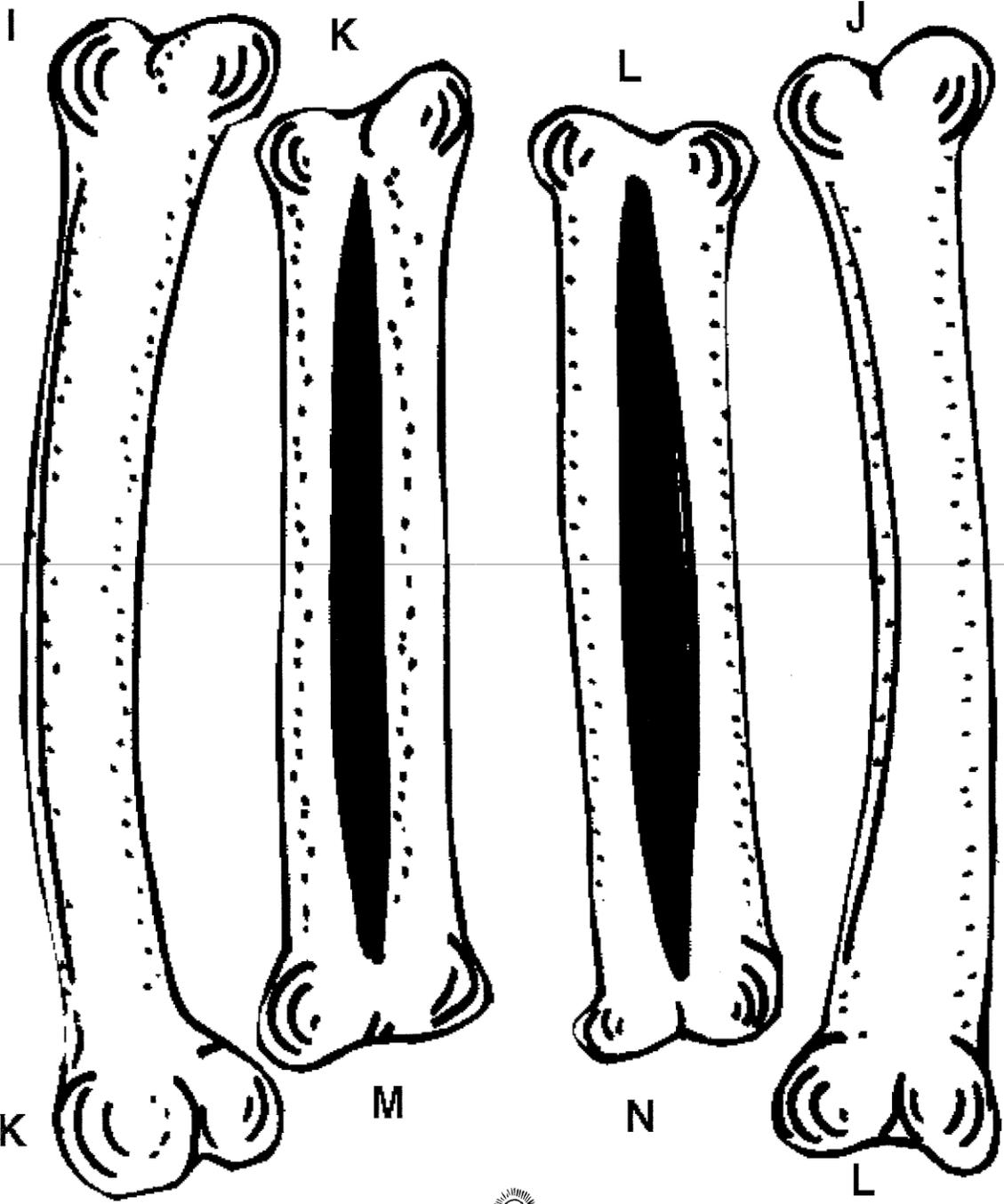
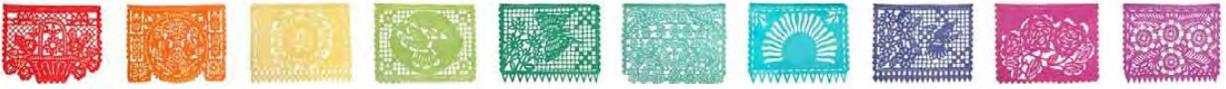


c

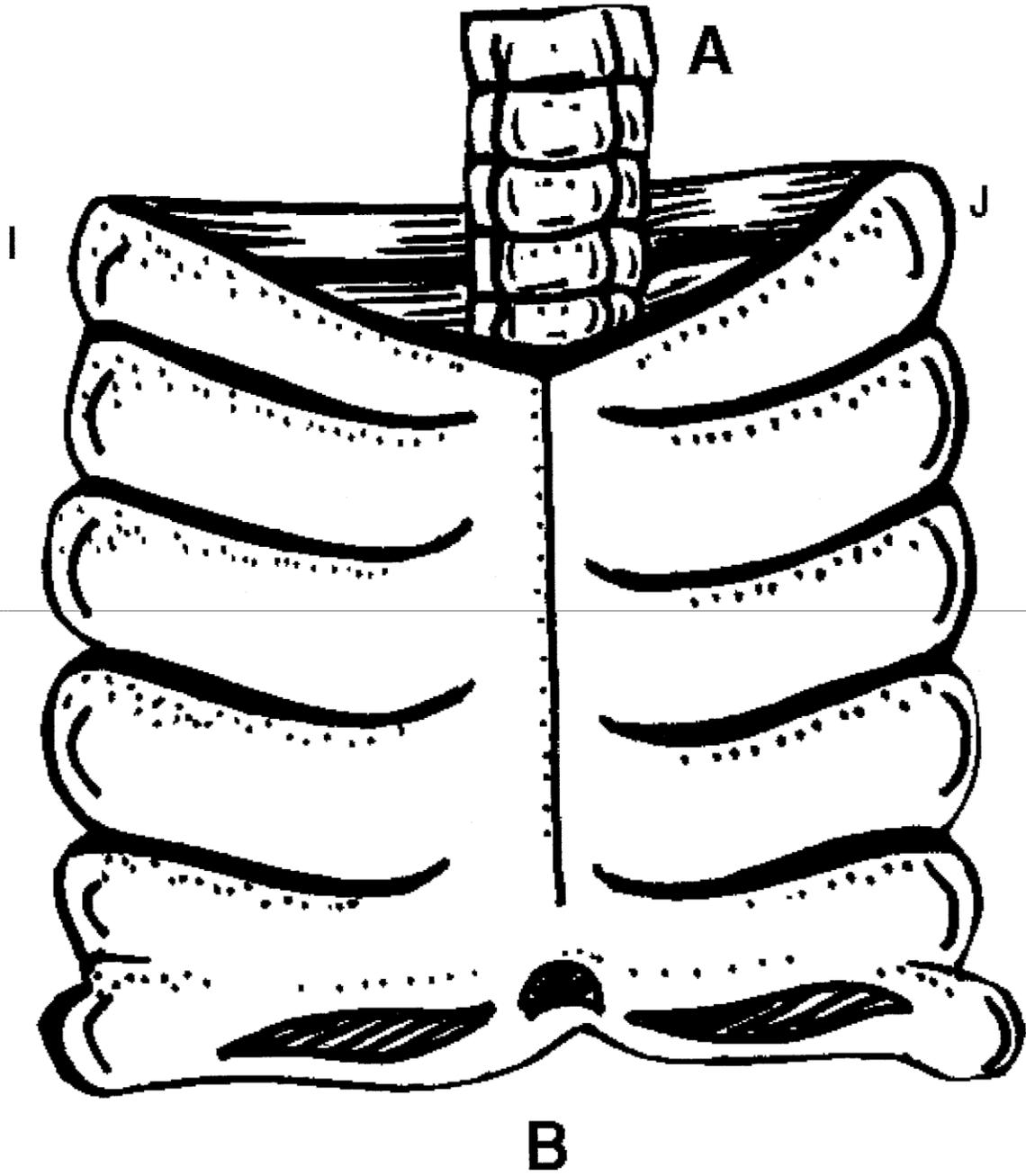
D

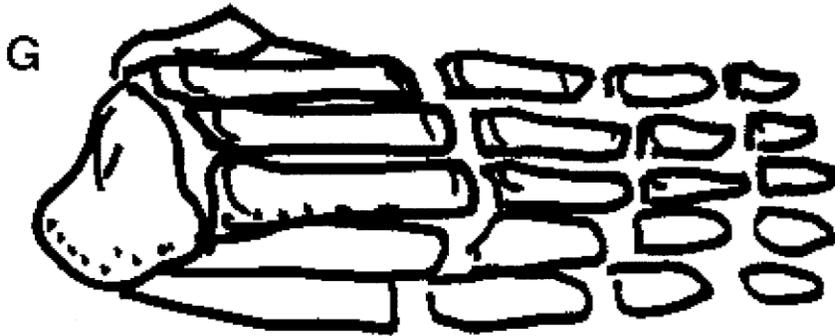
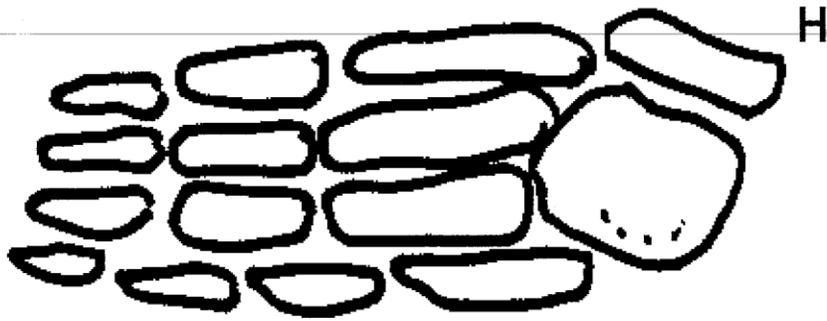
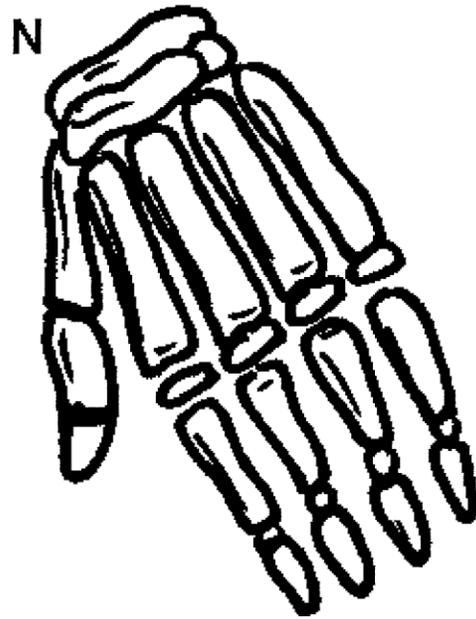
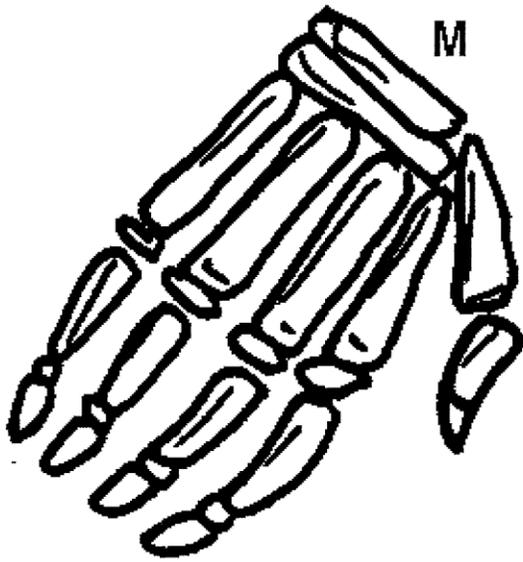


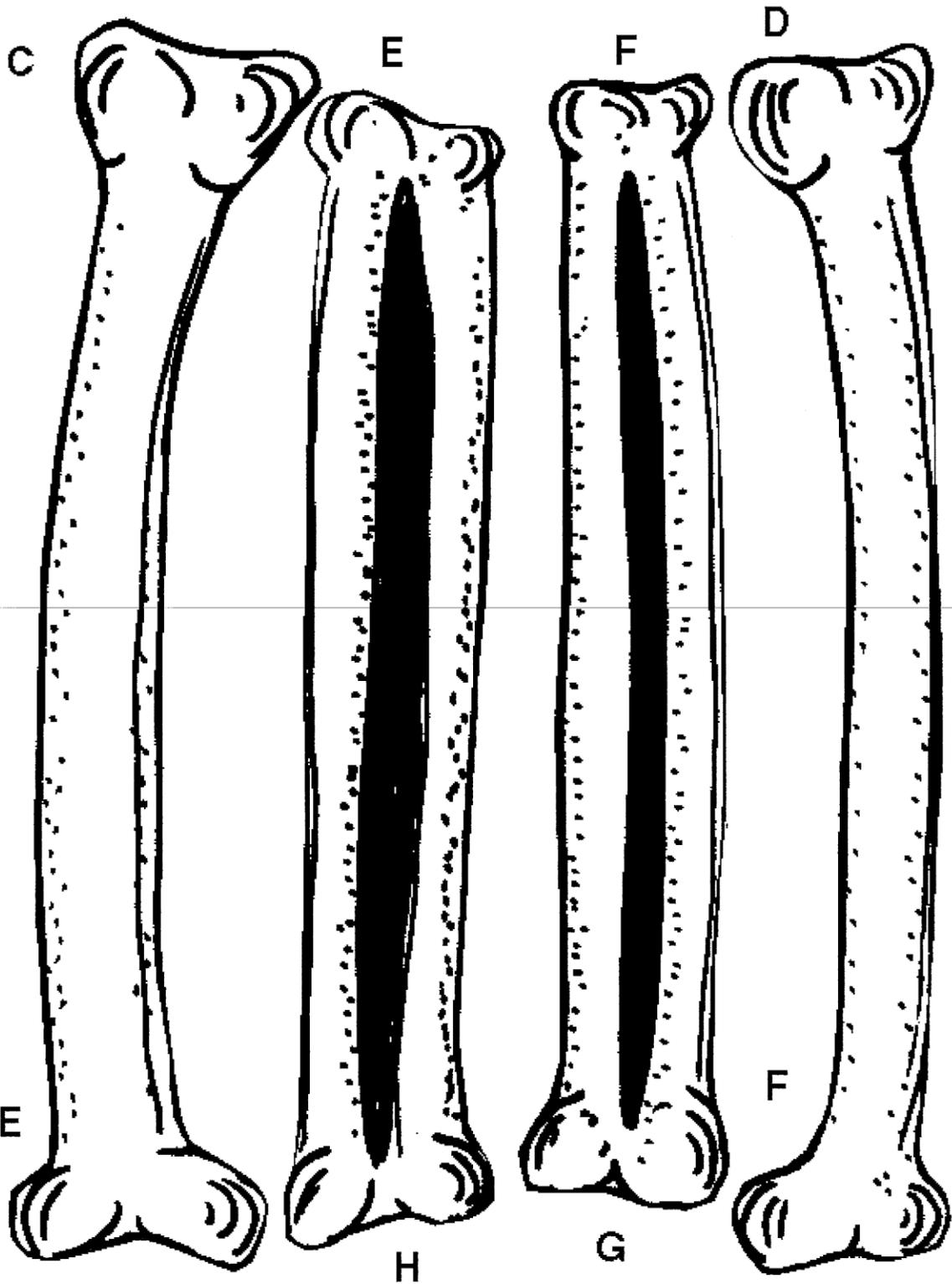
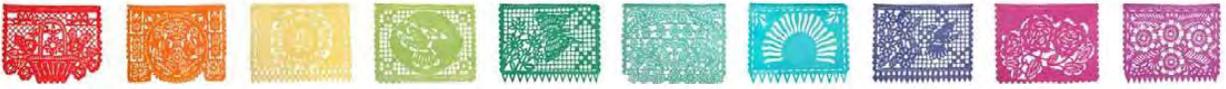
SKELETON PUPPET, page 2

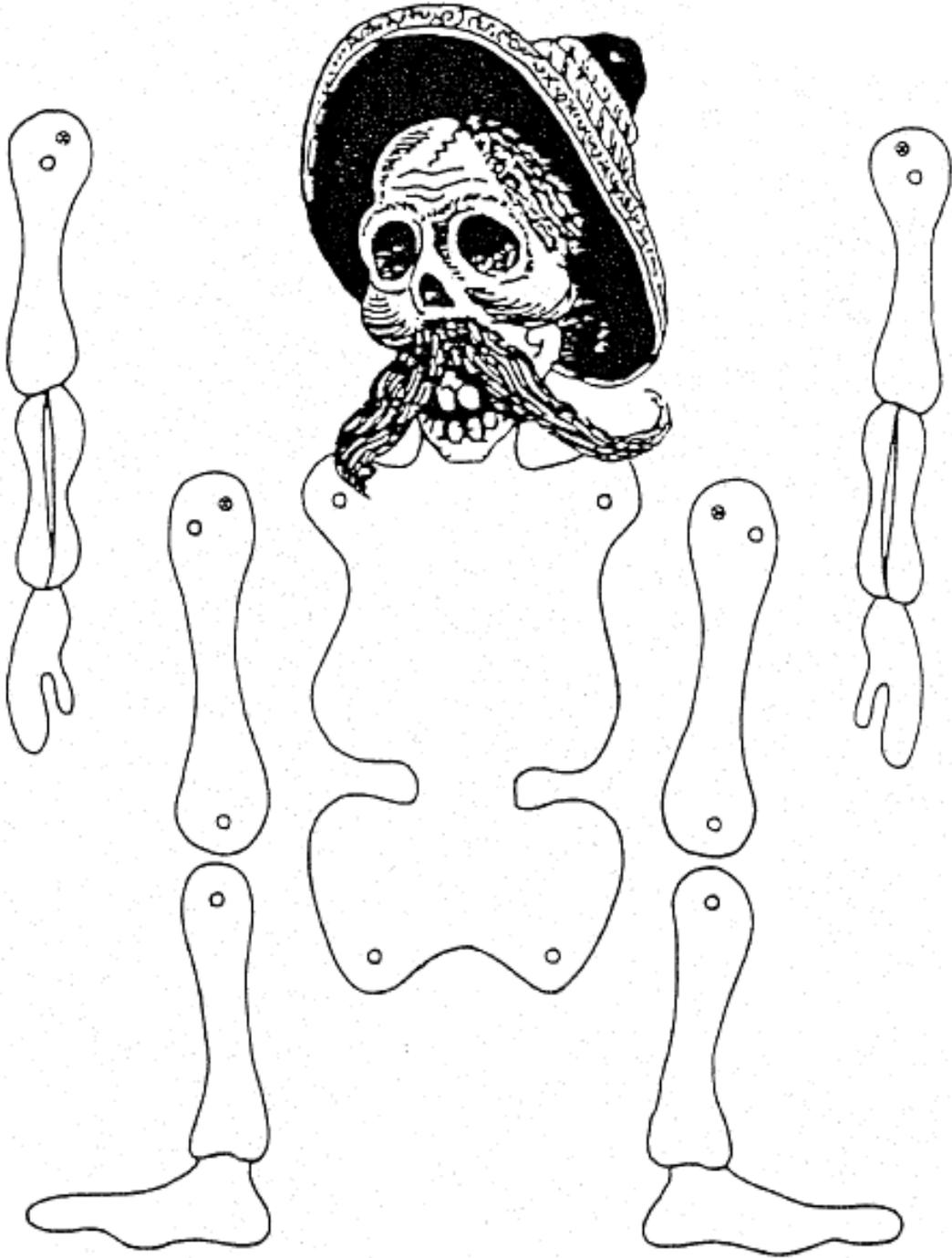


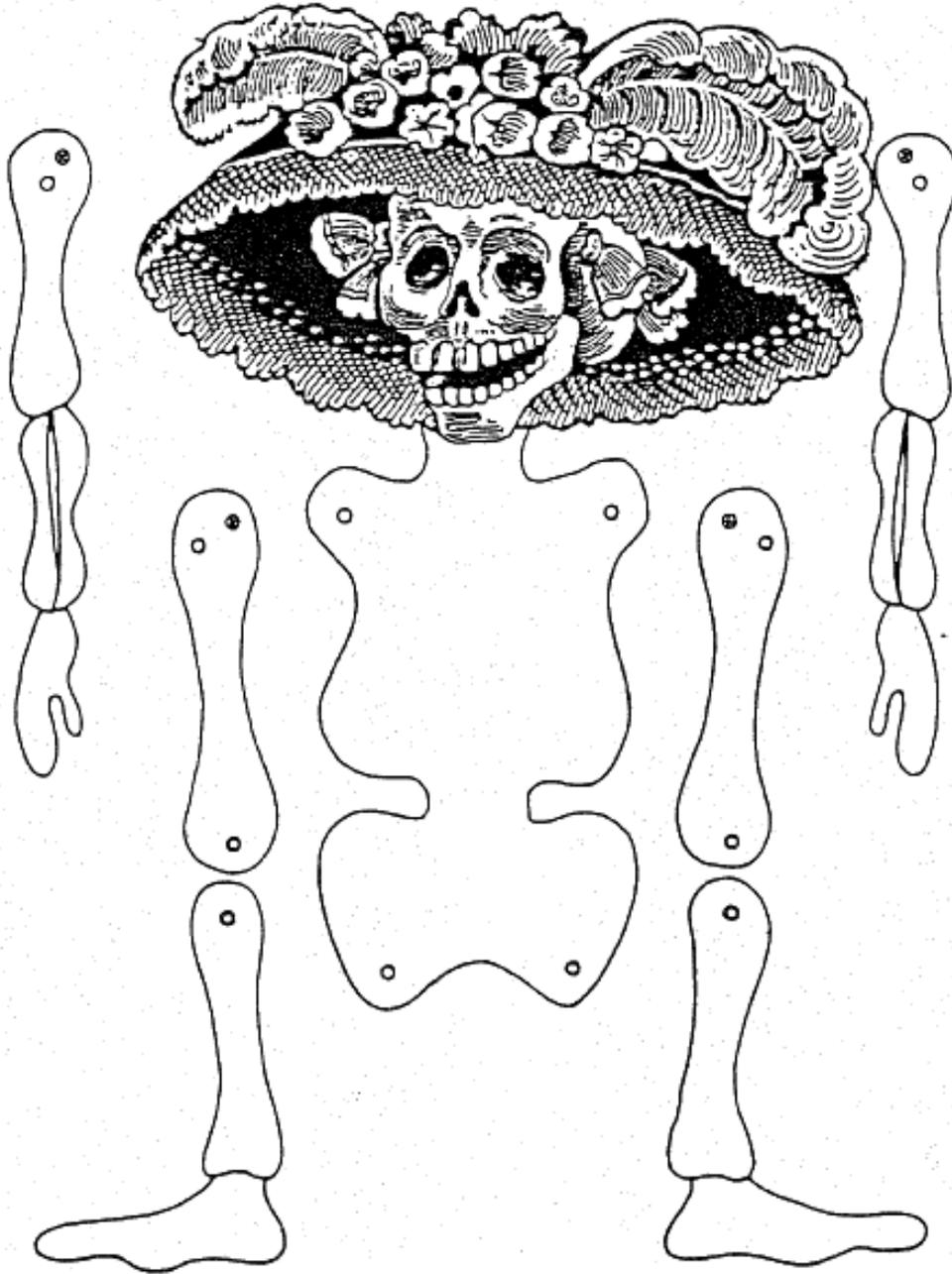
SKELETON PUPPET, page 3

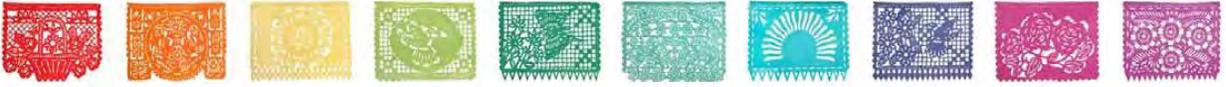
















CALAVERAS ARTICULADAS

RECONOCIMIENTO:

Esta actividad fue producida por Micaela Seidel, artista independiente en Albuquerque, Nuevo México. Se reimprime aquí con permiso.

NIVELES RECOMENDADOS:

Adaptable a todos los grados.

TIEMPO ESTIMADO:

2 sesiones de 90 minutos.

VOCABULARIO:

- Calavera
- Articulado
- Muerte
- Muerte
- Esqueleto

MATERIALES:

- Alambre floral (calibre 24, 22 o 20) cortado en 28 trozos de 1,25" de largo
- Arcilla secado al aire (blanco o tono tierra)
- Pintura acrílica

PROCEDIMIENTO:

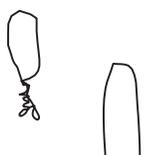
1. Disponga todo el material artístico de manera que el alambre esté pre-cortado y la arcilla se reparta entre los alumnos. Cada alumno construirá su propio esqueleto articulado en miniatura (véase la foto de abajo para el producto terminado).
2. Empiece por formar con la arcilla las diferentes partes del cuerpo, como se indica a continuación (véanse las ilustraciones de la página siguiente):
 - 3 bolas medianas para la cabeza, el torso y la pelvis (el torso es ligeramente más grande)
 - 6 bolas pequeñas para las piernas y los brazos
 - 6 bolas más pequeñas para las manos y los pies
3. Una vez que haya dado forma a las piezas individuales, comience a dar forma a cada una de ellas para que se ajusten a las características únicas del cuerpo.
 - a. Forma la cabeza haciendo una forma de pera o de bombilla; haga dos agujeros para los ojos.
 - b. Forma el torso haciendo un rectángulo y presionando la parte inferior delantera para representar la caja torácica.



- c. Forma la pelvis como un triángulo redondeado.
- d. Forma los brazos superiores e inferiores, y las piernas superiores e inferiores, haciendo cilindros.
- e. Formar las manos y los pies como pequeños triángulos redondeados (¡los pies son punteros, por supuesto!)

4. Después de que cada pieza haya sido elaborada, entonces comenzará a formar las articulaciones.

- a. Forme todas las uniones uniendo dos U's y torciendo (ver abajo)

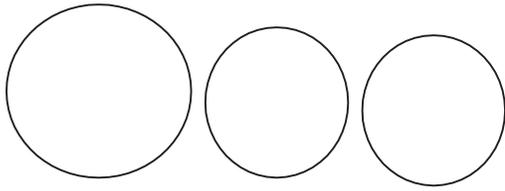


- b. Coloque las piezas sobre el papel encerado tal y como aparecerán.
- c. Adjunte el bucle de alambre trenzado al torso (cuello, hombros y debajo de la caja torácica = 4 bucles)
- d. Formar los brazos y las manos con los bucles retorcidos. Deje la parte superior SUELTO hasta la unión con el hombro.
- e. Unir las piernas y los pies al torso. Deje la parte superior del bucle fuera del torso hasta que se una a la caja torácica.
- f. Fije la cabeza a la caja torácica en último lugar para que no se aplaste.
- g. Coloque el lazo grande en la parte superior para colgarlo para que se seque.

5. La calavera está ahora completa. Dado que está hecha con arcilla hay que dejarlo para que se seque y necesita ser expuesta para que se endurezca. Cubre *ligeramente* con plástico o papel encerado mientras se seca para que no se agriete, pero *no la selles*.

6. Una vez que el esqueleto esté seco (un mínimo de 24 horas), puedes decorar el cuerpo como quieras. Una forma de hacerlo sería cubrir el cuerpo con pintura acrílica negra y, una vez seca, añadir los detalles del esqueleto con pintura blanca.

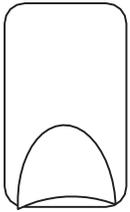
los detalles del esqueleto con pintura blanca. En la página siguiente encontrarás una ilustración de esta técnica. Otros enfoques podrían incluir varios colores, decoraciones pegadas, ropa de papel o tela, etc.



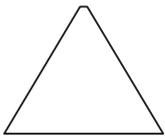
Torso, Head, Pelvis



Skull



Torso with thumbprint



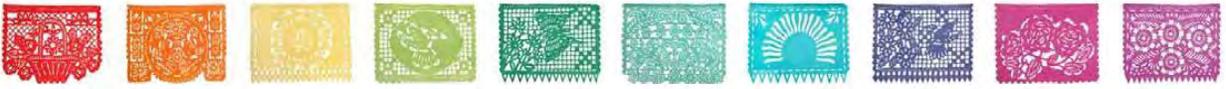
Pelvis



Arm and Leg Bones (16)



Feet and Hands (4)





REPRESENTACIONES GEOGRÁFICAS DEL DÍA DE LOS MUERTOS

INTRODUCCIÓN Y OBJETIVO:

Los alumnos explorarán las regiones específicas de México a través de la elaboración de mapas. Los estudiantes aprenderán y discutirán las diferencias, similitudes y el significado de varias celebraciones regionales del Día de los muertos. En el proceso, los estudiantes se familiarizarán con la geografía mexicana básica y las diferencias regionales y culturales en la celebración del Día de los Muertos en México.

ANTECEDENTES:

Las celebraciones del Día de los Muertos en México varían según las influencias regionales y culturales. Las diferencias, por ejemplo, pueden reflejar la disponibilidad regional de ciertas flores y alimentos durante noviembre o el impacto cultural de vivir en zonas metropolitanas o en zonas rurales. Además, puede reflejar distintos procesos regionales del colonialismo y resistencias y prácticas de distintos grupos indígenas. A continuación, se presentan algunos ejemplos de estas numerosas variaciones:

Mixquic:

- La celebración dura del 31 de octubre al 2 de noviembre.
- El 31 de octubre se cree que las almas de los niños fallecidos vuelven a visitar a la familia cuando las campanas de la iglesia tocan 12 veces. La familia prepara una mesa con flores blancas, agua, sal y una vela para cada niño que ha fallecido. Las almas visitantes son alimentadas con atole y dulces. A la mañana siguiente se les da el desayuno. Cuando la campana de la iglesia vuelve a dar las 12 campanadas, las almas de los niños parten (TSF, p. 139-140).
- El 2 de noviembre, todo el mundo se reúne en el cementerio, llevando flores, velas y candelabros, y cruces de madera.
- En sus casas, la gente crea un altar para los que han fallecido. A menudo, el altar tiene un mantel blanco, una imagen del santo patrón de la familia, una foto del difunto, flores, velas y algún tipo de bebida. También se colocan alimentos y otras cosas favoritas del difunto (TSF, p. 140-142).

Ciudad de México:

- En la Ciudad de México, la gente suele construir altares representativos del estilo regional de donde son originarios.
- Las ofrendas pueden ser muy tradicionales o singulares: hay una gran variedad. A menudo la comida, excepto el pan de muerto o frutas pequeñas, no forma parte de la ofrenda.



- Las calaveras y los esqueletos son muy populares en Ciudad de México, igual que en otras zonas urbanas. En las zonas rurales no se utilizan tanto.
- Los museos, los edificios públicos, los hoteles y las tiendas suelen crear ofrendas.

Ciudad de Oaxaca:

- Con muy poca influencia española, las versiones españolas del Día de los Difuntos y de Todos los Santos son más sombrías y tristes, mientras que, en Oaxaca, el Día de los Muertos es una celebración, muy parecida a una fiesta (DoD, p. 2).
- Los familiares vivos vuelven al cementerio a mediados de octubre para invitar a sus familiares fallecidos a la celebración (DoD, p. 2).
- Los altares se encuentran dentro de la casa o en una zona protegida en el exterior. Casi siempre son construidos por los hombres de la familia. Se los construyen casi siempre contra una pared o una esquina para que no se pueda pasar por detrás (DoD, p. 65).
- Los arcos, a menudo hechos de caña de azúcar, se doblan y atan, para crear el marco del altar (DoD, p. 67).
- Las ofrendas suelen tener telas, flores, frutas colgantes, velas, imágenes de la Virgen de Guadalupe, el niño Jesús, los santos y las fotos de la familia fallecida (DoD, p. 69-76).
- El 1 de noviembre, los familiares ponen comida caliente, agua e incienso (DoD, p. 77-83).

Huaquechula, Puebla:

- Se desconoce el origen de los estilos de ofrendas, pero parecen provenir de las primeras tradiciones coloniales españolas (TSF, p. 21).
- Las familias a veces contratan a un constructor para que les ayude a construir elaborados altares (TSF, p. 21).
- El mercado que se celebra en Huaquechula antes del Día de los Muertos tiene muchos de los artículos que se utilizan en las ofrendas: incensarios, candelabros o figuras de cerámica; figuras de azúcar -especialmente corderos blancos con adornos rosas-; pan; y cempasuchil y otras flores (TSF, p. 67).
- Las ofrendas aquí se construyen en gradas, a diferencia de las que se encuentran en cualquier otra parte de México.
- Muchas de las casas de Huaquechula tienen habitaciones con techos altos y a menudo las ofrendas llegan hasta las habitaciones (TSF, p. 67).
- Las ofrendas están hechas en su mayor parte de materiales blancos y dorados: raso blanco, malla y papel con trenzas de oro trenza, arranques de oro e imágenes de ángeles y querubines (TSF, p. 68).



- En Puebla, algunos continúan la tradición de poner la mesa del comedor con un lugar para cada familiar fallecido, cerca o sobre las sillas la familia coloca algunas de las cosas favoritas de la persona fallecida (TSF, p. 21).

FUENTES:

“TSF”: Carmichael, E. and Sayer, C. (1992). *The Skeleton at the Feast: The Day of the Dead in Mexico*. Austin, TX: University of Texas Press.

“DOD”: Haley, S., Fukuda, C. (2004). *Day of the Dead: When Two Worlds Meet in Oaxaca*. Oxford, NY: Berghahn Books.

NIVEL DE GRADO REOMENDADO:

Adaptable a todos los niveles escolares.

TIEMPO ESTIMADO:

45-90 minutos.

VOCABULARIO:

- Altar
- Ofrenda
- Copal
- Mixquic
- Ciudad de México
- Ciudad de Oaxaca
- Hauquecula, Puebla

MATERIALES:

- Computadora con acceso a internet
- Proyector

PROCEDIMIENTO:

1. Muestre un mapa de México con las áreas de arriba identificadas. Señale los principales componentes de México, la frontera entre Estados Unidos y México, la Ciudad de México y las principales zonas rurales y urbanas. Luego, presente la información sobre cada región a los estudiantes. Para que esta parte de la lección sea más interactiva, puede crear un mapa de Google, insertando un "alfiler" en cada área destacada y luego escribir información sobre cada zona en el mapa.
2. Para crear tu propio mapa:
 - a. Vaya a Google Maps y haz clic en "Mis lugares" en la parte superior izquierda de la pantalla.



- b. Dale un título a tu mapa.
 - c. Busca el pequeño mapa en la parte inferior derecha de tu pantalla. Arrastra el contorno rectangular sobre la zona de México. El mapa grande debería ajustarse para mostrar México.
 - d. Ahora puedes empezar a añadir alfileres. Busca el icono del alfiler en la parte superior izquierda del mapa grande. Haz clic en él y luego arrástrelo y suéltelo en un lugar que desee resaltar.
 - e. Se abrirá un cuadro de texto cuando arrastres y sueltes el alfiler. Escribe la información del Día de los Muertos correspondiente a esa zona en el cuadro de texto y pulsa guardar. Los estudiantes pueden incluso copiar y pegar fotos específicas de esa región en las descripciones.
 - f. Si los ordenadores son accesibles, los alumnos mayores pueden realizar esta actividad como proyecto individual o en pequeño grupo proyecto.
3. Para los alumnos mayores:
- a. Comparar y contrastar diferentes celebraciones regionales del Día de los Muertos. Elige dos celebraciones regionales y completa un diagrama de Venn que compare y contraste aspectos de estas celebraciones. A continuación, utiliza el diagrama de Venn para escribir un ensayo de comparación y contraste sobre estas dos celebraciones
4. Los alumnos también podrían investigar cómo la gente de Guatemala y Ecuador celebra el Día de los Muertos y compararlo con lo que han aprendido sobre México:
- a. Para los estudiantes más jóvenes quien no puedan comprender el significado o la discusión de las diferencias regionales en el Día de los Muertos, podrían centrarse en comparar el Día de los Muertos con Halloween para reforzar la idea de que el Día de los Muertos **NO** es la versión mexicana de Halloween, como muchos estudiantes creen. Si los alumnos están familiarizados con el Día de los Caídos, podría usarlo como ejemplo de una fiesta que tiene más en común con el Día de los Muertos. Los estudiantes pueden completar un diagrama de Venn comparando los dos, y luego escribir un ensayo sobre las similitudes y diferencias entre las dos celebraciones (para un análisis más profundo de esta actividad véase el plan de clase específico sobre Escritura expositiva: El ensayo de comparación y contraste).

NORMAS Y PUNTOS DE REFERENCIA

ESCRITURA

PRODUCCIÓN Y DISTRIBUCIÓN DE LA ESCRITURA

- Producir escritos claros y coherentes en los que el desarrollo, la organización y el estilo sean adecuados a tarea, el propósito y la audiencia.
- Utilizar la tecnología, incluido Internet, para producir y publicar escritos y para interactuar y colaborar con otros.



OFRENDAS

INTRODUCCIÓN Y OBJETIVO:

Los alumnos analizarán los materiales utilizados para crear una ofrenda y comprenderán su significado. Los estudiantes diseñarán y construirán sus propias ofrendas, experimentando con diferentes tipos de representaciones visuales a medida que las crean. En el proceso, los alumnos comprenderán mejor el significado cultural de la ofrenda y el papel que desempeña en las celebraciones del Día de los Muertos.

NIVEL DE GRADO REOMENDADO:

Adaptable a todos los niveles escolares.

TIEMPO ESTIMADO:

60-90 minutos.

VOCABULARIO:

- Ofrenda
- Altar
- Papel picado
- Copal
- Calaveras de azúcar
- Pan de Muerto
- Calaveras
- Muerte
- Cempasúchil

MATERIALES:

- Cartulina pequeña u otro papel grueso para cada alumno
- Cajas de zapatos
- Pegamento
- Crayones, marcadores, lápices de colores
- Pintura
- Tijeras
- Purpurina
- Lentejuelas
- Papel de seda
- Cinta
- Fotografías
- Revistas u otras imágenes para collages
- Papel de carnicero
- Paño de mesa
- "La Ofrenda del Día de los Muertos: Una sentida obra de arte" (incluido al final de la guía)



- Libros infantiles opcionales: (1) The Spirit of Tio Fernando/El espíritu de tío Fernando: A Day of the Dead Story/Una historia del Día de los Muertos por Janice Levy (2) A Gift for Abuelita/Un regalo para Abuelita: Celebrating the Day of the Dead/En celebration del Día de los Muertos por Nancy Luenn (3) Pablo Remembers: La Fiesta del Día de los Muertos de George Ancona (4) Days of the Dead de Kathryn Lasky

PROCEDIMIENTO:

1. Discuta con los alumnos lo que saben o han experimentado sobre la muerte. Proporcione preguntas abiertas, por ejemplo: ¿Alguna vez ha fallecido un familiar, un vecino o una mascota? ¿Cómo se les honró? ¿Qué haces para recordarlos?
2. Explica que van a crear una ofrenda para honrar o recordar a una persona, un grupo de personas, un evento, o un tema en particular que sea importante para ellos.
3. Pida a los alumnos que lean el artículo "La Ofrenda del Día de los Muertos: Una sentida obra de arte". También pueden leer una selección de los libros para niños mencionados anteriormente. Dependiendo de cómo organice su unidad sobre el Día de los Muertos, puede que ya haya leído algunos de estos libros como material introductorio, pero si no, sería un material apropiado para introducir el concepto y el propósito de una ofrenda en el contexto del Día de los Muertos. También proporcionan imágenes de varios tipos de ofrendas que pueden ayudar a los alumnos a planificar su ofrenda individual.
4. Los alumnos pueden utilizar cartulinas o cajas de zapatos como base para su ofrenda. Una vez que hayan decidido el tema de su ofrenda individual y hayan planificado un diseño, pueden empezar a crearla. Si utilizan una caja de zapatos los alumnos pueden pintar el exterior y el interior. A continuación, utilizando la caja de zapatos o la cartulina, los alumnos crean la imagen central que representa su tema. Pueden utilizar fotografías, imágenes de revistas u otros objetos. A continuación, los alumnos pueden decorar con lentejuelas, purpurina, cinta, papel de seda, mensajes escritos a mano, etc.
5. Una vez que los estudiantes hayan completado sus ofrendas individuales, pídeles que creen alguna versión de una explicación o acompañamiento escrito para explicar su ofrenda. Esto puede ser tan simple como un párrafo que explique a quién o a qué honra la ofrenda. O bien, puede optar a incorporar uno de las otras actividades de escritura incluidas en esta unidad temática como "Calaveras y conjuros con palabras" de el Museo de Arte de Santa Bárbara; el poema acróstico sobre la persona recordada por la ofrenda; o Calaveras Literarias.
6. Prepara una mesa o zona grande para exponer las ofrendas de los alumnos. Cubra la zona con papel de carnicero o un mantel. El papel picado, las calaveras de azúcar, las caléndulas, las velas, el pan de muerto, el agua, la sal y el copal suelen estar presentes en las ofrendas y pueden colocarse junto con los trabajos de los alumnos. a menudo se encuentran en las ofrendas y pueden colocarse junto con el trabajo de los alumnos. Los alumnos también pueden traer pequeños objetos que representen a la persona, evento o tema que su diseño honra para añadirlos a la ofrenda.



ESTÁNDARES Y PUNTOS DE REFERENCIA

Estándares Nacionales para la Educación Artística, Estándares de Contenido de las Artes Visuales 1 -5

Estándares básicos comunes K-12 abordados

LECTURA

Ideas clave y detalles

- Leer atentamente para determinar lo que el texto dice explícitamente y para hacer inferencias lógicas a partir de él; citar pruebas textuales específicas al escribir o hablar para apoyar las conclusiones extraídas del texto.
- Citar pruebas textuales específicas al escribir o hablar para apoyar las conclusiones extraídas del texto.

ESTRUCTURA Y ESTILO DEL TEXTO

- Interpretar palabras y frases tal y como se utilizan en un texto, incluyendo la determinación de los significados técnicos, connotativos y figurativos, y analizar cómo la elección de palabras específicas da forma al significado o al tono.

RANGO DE LECTURA Y NIVEL DE COMPLEJIDAD DEL TEXTO

- Leer y comprender textos literarios e informativos complejos de forma independiente y competente.

ESCRITURA

Producción y distribución de escritos

- Producir escritos claros y coherentes en los que el desarrollo, la organización y el estilo sean apropiados para tarea, el propósito y la audiencia.
- Desarrollar y fortalecer la escritura según sea necesario mediante la planificación, revisión, edición, reescritura o probando un nuevo enfoque.

INVESTIGAR PARA CONSTRUIR Y PRESENTAR EL CONOCIMIENTO

- Llevar a cabo proyectos de investigación, tanto breves como más prolongados, basados en preguntas concretas, demostrando la comprensión del tema que se está investigando.
- Reunir información relevante de múltiples fuentes impresas y digitales, evaluar la credibilidad y la exactitud de cada fuente, e integrar la información evitando el plagio.
- Extraer pruebas de textos literarios o informativos para apoyar el análisis, la reflexión y la investigación.



PAPEL PICADO

INTRODUCCIÓN Y OBJETIVO:

Los alumnos conocerán y crearán sus propios ejemplos de papel picado contextualizados en las celebraciones del Día de los Muertos. En el proceso, también aprenderán los conceptos de líneas, contraste de color y valor.

ANTECEDENTES:

El papel picado, es una técnica de arte popular que se practica en México. El colorido de papel recortado se cuelgan para que ondeen al viento durante muchas celebraciones, como el Día de los Muertos, la Navidad, la Semana Santa y ceremonias personales como bodas y bautizos. Los colores específicos de colores específicos están ligados a cada una de estas fiestas. El rosa, el naranja y el morado, por ejemplo, suelen decorar las ofrendas para el Día de los Muertos, mientras que el rojo, el blanco y el verde (colores de la bandera mexicana) se utilizan para conmemorar el Día de la Independencia o la patrona de México, la Virgen de Guadalupe. Consiste en piezas rectangulares de papel de seda que se recortan en intrincados y repetitivos diseños. Las versiones sencillas pueden construirse doblando y recortando con tijeras; las más elaboradas requieren leznas cinceles y otras herramientas especiales. El diseño surge cuando el artista manipula el espacio negativo del papel tisú. Los expertos en este oficio manejan muchas capas de papel a la vez, generando extensos diseños que a menudo incluyen motivos como flores, pájaros, esqueletos, cruces y figuras históricas, entre otros. Las decoraciones de papel picado son efímeras, y sólo existen durante la celebración. Suelen colocarse en el exterior, donde su delicada construcción se desintegra de forma natural con el viento y la lluvia. Esta existencia transitoria se repite en muchos de los otros elementos de las celebraciones del Día de los Muertos, como los alimentos frescos y las flores que adornan muchas ofrendas en esta época.

NIVEL DE GRADO REOMENDADO:

Apropiado para los primeros años de primaria.

TIEMPO ESTIMADO:

30-45 minutos para cada versión, o 1-1.5 horas para la lección completa.

Ojo: Se puede dividir en una lección de dos días con dos actividades separadas.

VOCABULARIO:

- Papel Picado
- Doblar
- Cortar
- Línea
- Formas
- Por encima
- Bajo



- Contraste de color
- Valor del color

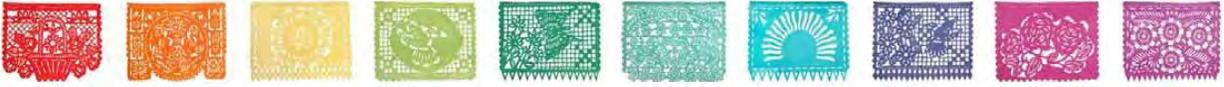
MATERIALES:

- Papel de seda multicolor o papel de aluminio.
Ojo: Puede utilizar papel de doble cara con contraste de colores contrastados o papel de seda madrás.
- Tijeras
- Cordel
- Pegamento en barra

PROCEDIMIENTO:

VERSIÓN II (la más fácil)

1. Entregue a cada alumno un trozo de papel de seda (cuadrado o rectangular).
2. Modelando para los alumnos primero, dobla el papel: demuestre cómo doblar el papel de seda como un abanico o un acordeón. Dobra el papel hacia delante y hacia atrás (unos 3 centímetros cada vez) hasta que hayas doblado todo el papel y quede un rectángulo largo y estrecho. Discute lo que son los colores de contraste si estás utilizando papel de contraste.
3. Haz que los alumnos doblen su papel como acabas de demostrar.
4. Comience a cortar el papel: Modelando primero, demuestre cómo cortar los bordes largos del rectángulo (no cortarás los bordes cortos). Puedes cortar ondas, triángulos en miniatura, cuadrados, medios círculos, etc. Usted asegúrate de agarrar bien el papel, porque al cortar estás eliminando los bordes que mantienen el papel unido. Terminarás con una pila de tiras de papel de seda.
5. Haz que los alumnos corten su papel de seda, creando cualquier diseño alrededor de los bordes que deseen. Anímales a utilizar un diseño y formas diferentes en los dos lados.
6. Doblar las tiras: Modelando primero, tomando una tira a la vez, doble la tira por la mitad de manera que los dos bordes cortos se junten. Mientras sigues sujetando los bordes de la primera tira, coge la siguiente tira y dobla sus bordes juntos, luego, ponla al lado de tu primera tira, sujetando ahora los cuatro bordes juntos. Continúe haciendo hasta que hayas doblado todas las tiras de papel y estés sujetando todos los bordes doblados juntos. A continuación, grapa los bordes para mantener todas las tiras de papel en su sitio.
7. Pida a los alumnos que doblen el papel como usted lo ha demostrado, circulando por la sala para ayudarles si es necesario ayuda si es necesario.
8. Ahora, crea una guirnalda perforando un agujero en el lugar donde están grapadas las tiras y ensartándolas. También puede hacer que los alumnos repitan la actividad para que tengan dos que puedan grapar para hacer una forma de flor.



VERSIÓN II (Guirnalda básica)

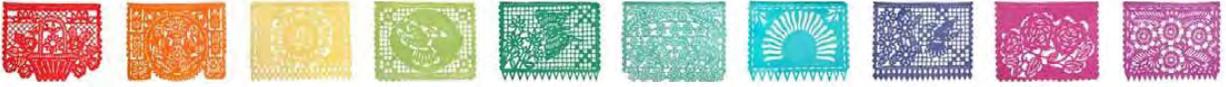
1. Entregue a cada alumno un trozo de papel de seda (cuadrado o rectangular). Puede utilizar el papel de seda del color de Madrás para esta actividad.
2. Doble el papel: Primero demuestre a los alumnos cómo doblar el papel de seda como un abanico o un acordeón. Doble el papel hacia delante y hacia atrás (unos 3 centímetros cada vez) hasta que hayas doblado todo el papel y te quede un rectángulo largo y estrecho. Discute lo que son los colores de contraste si estás utilizando papel de contraste.
3. Haz que los alumnos doblen su papel como acabas de demostrar.
4. Como clase, doblen los rectángulos por la mitad de izquierda a derecha. Ahora tienen dos bordes cortos (derecho e izquierdo) y dos bordes largos (superior e inferior).
5. Es conveniente que hagas un modelo antes de que tus alumnos lo hagan. Vas a hacer dos formas parecidas a una escalera en la parte superior del lado corto no doblado del rectángulo (si doblas hacia la derecha, cortarás el borde corto derecho). Si has doblado hacia la derecha, cortarás el lado corto derecho, y si has doblado hacia la izquierda, el lado corto izquierdo). Las escaleras se encontrarán en el centro de este lado corto, no doblado. En el borde superior, comience a unos dos centímetros del lado corto no doblado y comience a cortar una escalera, deteniéndose cuando llegue al centro del lado corto. A continuación, haga lo mismo a lo largo del borde inferior, de modo que las dos escaleras se encuentren en el centro del borde corto.
6. Ahora, corta diseños en los bordes largos (inferior y superior) del rectángulo. Los alumnos pueden cortar varias formas (triángulos, rectángulos, medios círculos, hojas, la mitad inferior o superior de un comienzo, etc.) en estos bordes.
7. Despliega el borde corto del rectángulo de manera que ahora tengas un rectángulo largo y estrecho. Despliegue primero el rectángulo largo superior. No pegue esta tira en el siguiente paso. Este es el pliegue de la cuerda y se pegará alrededor de la cuerda colgante en el último paso.
8. Pega los lados del abanico a lo largo de la línea del pliegue central. Tendrás que pegar todos los rectángulos en una dirección, y luego dar la vuelta al papel de seda y pegar cada rectángulo en ese lado, siempre a lo largo de la línea de pliegue central.
9. Coge el rectángulo inferior y ponle pegamento a todo lo largo de izquierda a derecha, luego pega las dos mitades de ese rectángulo inferior. Ahora deberías tener una forma que se asemeje a un abanico.
10. Coge dos sillas y colócalas algo separadas. Las sillas van a sostener la cuerda o cinta que creará la guirnalda de abanicos. Ata o pega un extremo de la cuerda a una silla y el otro extremo de la cuerda a la otra silla. Las sillas deben estar lo suficientemente separadas como para que la cuerda esté tensa.
11. Coge el pliegue de la cuerda (el rectángulo superior que no has pegado). Coloca pegamento en la parte posterior de este rectángulo, Luego, dóblalo sobre la cuerda



que cuelga y presiona sobre el borde superior del abanico para que el abanico para que el abanico cuelgue de la cuerda o de la cinta.

ESTÁNDARES Y PUNTOS DE REFERENCIA

Estándares Nacionales para la Educación Artística,
Estándares de Contenido de las Artes Visuales 1 -5.





GLOSARIO

Ojo sobre los siguientes términos: Las palabras de este glosario están todas asociadas al Día de los Muertos, aunque en diferentes capacidades y escenarios. Proviene del inglés, del español y del náhuatl. Los autores de esta guía asumen que el lector domina el inglés y el español, pero reconocen que el náhuatl, la lengua hablada tanto por los Mexicas como por muchos grupos indígenas contemporáneos, puede resultar menos familiar. Como referencia, sepa que en náhuatl las vocales se pronuncian como en español y las consonantes se pronuncian como en español, excepto en los siguientes ejemplos (Moreno, 2007): x como "sh" en shell Mexica, Xochimilco z como "s" en traje Mexica, Azcapotzalco hu como "w" en waste, weed Huchuetl ll como en fully Ollin, Callique, qui como "kay" o "kee" Quetzalcoatl cu como "kw" en quasar, query Coatlicue, Cuicatl como en Tlingit Tlatoani, Tecpatltz como en pretzel Tzompantli, Tzitzimime.

ALFEÑIQUE - Figuras de azúcar, típicamente calaveras, creadas y decoradas para el Día de los Muertos.

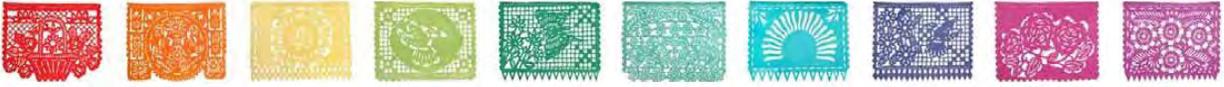
DÍA DE TODOS LOS SANTOS - Fiesta católica romana que se celebra tradicionalmente el primer domingo después de Pentecostés. Todos los Santos celebra el panteón de los santos católicos y generalmente tiene lugar el 31 de octubre y el 1 de noviembre.

MAYA ANTIGUO - Se refiere a la antigua civilización del centro y sur de México y Centroamérica que tuvo un período preclásico desde el 2000 a.C. hasta el 250 d.C. y un período clásico desde el 250 al 900 d.C. Tenían una lengua escrita y dominaban la arquitectura, el arte, la agricultura, las matemáticas y la astronomía. Hay que tener cuidado al utilizar el término "maya" en lugar de "maya antiguo" para referirse a esta época cultural y a este pueblo, ya que muchos pueblos mayas siguen vivos hoy en día y practican sus propias y vibrantes tradiciones culturales.

ANGELITOS - Almas de niños pequeños, literalmente "angelitos".

ÁNIMAS - Almas, a menudo representadas como figuras que a su vez representan las almas de los muertos.

MEXICA - Se refiere a un grupo de pueblos indígenas quien habla náhuatl que, mediante la guerra, el comercio y la asimilación cultural, se apoderaron a pueblos indígenas vecinos y crearon un vasto imperio. El núcleo del imperio se encontraba en Tenochtitlan, la actual Ciudad de México. Los Mexica reinaron desde finales de los años 1200 hasta que fueron conquistados por los españoles (liderados por Hernán Cortéz) a mediados y finales del siglo XVI. También se les conoce como Azteca.



CALACAS - Término del argot para referirse a la calavera o a la muerte, normalmente mostrada como figura esquelética tallada en madera, piedra o caramelo. Muchas veces, los esqueletos representan la actitud alegre e irreverente del Día de los Muertos. Suelen estar vestidos de forma extravagante y se muestran bailando, riendo, tocando música, etc.

CALAVERAS - Calaveras, en general, pero también se utiliza para referirse a la poesía satírica y a los obituarios simulados. Este término se utiliza comúnmente para referirse a los grabados de figuras de esqueletos de José Posada.

CALavera CATRINA - Nombre asociado a la figura esquelética más icónica de José Guadalupe Posada. También se le conoce simplemente como "Catrina".

CEMPASÚCHITL - Flor de caléndula, también conocida como "flor de muerto". Las caléndulas son un elemento común en las ceremonias del Día de los Muertos, ya que se cree que su fuerte aroma ayuda a guiar a los difuntos a la tierra de los vivos. Las caléndulas se colocan a menudo en forma de cruz, se exhiben en una ofrenda o se utilizan como un camino de pétalos para ayudar al difunto a encontrar el hogar en el que vivió. También se escribe zempasuchitl, cempoaxochitl, y sempasuchitl. La palabra deriva del náhuatl y significa "veinte-flores", que hace referencia a los gruesos y numerosos pétalos de la flor. El náhuatl es la lengua hablada por los Mexicas y otras antiguas culturas mesoamericanas.

CHICHIHUACUAUHC - También conocido como TONACACUAUHTITLAN, es un término náhuatl cuya traducción más cercana es "en el árbol de la nodriza". Se utiliza para referirse a un huerto paradisiaco en las creencias de la Mexica. Se creía que los niños que habían muerto iban a esta vida de ultratumba reservada específicamente para ellos. Se creía que los niños que morían mientras eran amamantados eran inocentes, ya que no habían tenido la oportunidad de comer directamente de la tierra y, por lo tanto, no tenía ninguna deuda que pagar a los dioses. Debido a su inocencia, los dioses protegían a estos niños y se aseguraban de que estuvieran bien sustentados por árboles cuyas ramas producían pechos que goteaban leche para el niño

CODEX - Plural, códices. Término inglés para los libros jeroglíficos pintados que eran los documentos escritos de las culturas mesoamericanas, especialmente la Mexica y la Maya.

CONQUISTADOR - Término español para designar al conquistador. En el contexto moderno, se utiliza para describir a los españoles que colonizaron las Américas a partir de mediados del siglo XIX. Cabe señalar que, en algunos círculos académicos, este término se considera políticamente incorrecto, ya que supone la completa aniquilación y asimilación de un pueblo cuya cultura, lengua y patrimonio siguen siendo fuertes hasta el día de hoy.



COPAL - Incienso hecho de resina de árbol endurecida. El copal se utiliza comúnmente en ceremonias de todo tipo por pueblos indígenas de México y el norte de América Central. Se utiliza en las ceremonias del Día de los Muertos porque se cree que el fuerte olor del copal ayudará a guiar a los difuntos a la tierra de los de los vivos.

DÍA DE LOS MUERTOS - Término latinoamericano para las celebraciones combinadas del 1 y 2 de noviembre.

HUESO - Los huesos aparecen en las celebraciones del Día de los Muertos en muchos formatos, desde los grabados de esqueletos hasta los huesos en los tradicionales panes de muerto.

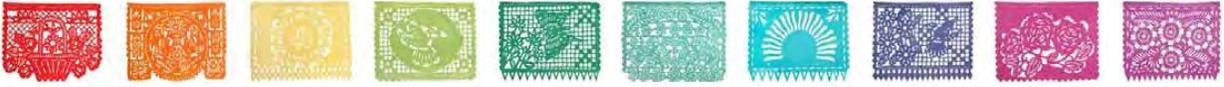
JOSÉ GUADALUPE POSADA - Una figura importante (1852-1913) en los medios de comunicación mexicanos, popular en torno al del siglo XX. Posada es conocido por sus grabados de calavera que satirizaban los tiempos políticos, económicos y culturales de la Revolución Mexicana. Su Calavera Catrina se ha convertido quizás en el símbolo más popular del Día de los Muertos.

MESOAMÉRICA - Mesoamérica, un área que generalmente se reconoce que incluye a México, Guatemala, Belice, Honduras y El Salvador, aunque varios estudiosos también citan a Nicaragua y Costa Rica como parte de sus fronteras. "Mesoamérica" es un término histórico; no existe tal región en la actualidad. En su lugar, cuando los estudiosos se refieren a Mesoamérica, aluden a una cultura y una lengua históricas compartidas por los pueblos de la región.

MICCAILHUITONTLI - Deidad Mexica masculina que preside a los muertos.

MICTECACIHUATL - Deidad Mexica femenina que preside a los muertos.

MICTLÁN - Término náhuatl que se traduce como "el lugar de los muertos", o lo que suele entenderse como el "inframundo". El Mictlán era uno de los cuatro destinos en la cultura Mexica a los que podían ir los difuntos. Era un lugar descrito como el vientre de la tierra. No era una descripción etérea o figurativa, sino una forma de describir un lugar físico muy real. El Mictlán era el destino final de todas las personas que habían muerto por causas naturales, enfermedades o accidentes. Los individuos destinados al Mictlán tenían que completar un arduo viaje que consistía en obstáculos naturales que debían ser superados a través de nueve fases distintas. Se cree que este viaje duraba hasta cuatro años. En la cultura Mexica, se creía que una vez que el alma había llegado al Mictlán, entonces la "esencia" de esa persona ya no existiría en la conciencia de los que aún vivían. Esto fue motivo para que muchos filósofos y artistas contemplaran la muerte y su significado.



OFRENDAS - Palabra española que significa literalmente "ofrendas" pero que se traduce más a menudo como "altares". Creadas durante el Día de los Muertos, las ofrendas son arreglos de mesa decorados que ofrecen alimentos y aperitivos favoritos a los difuntos; a menudo se decoran con caléndulas, papel brillante, luces, velas, telas y retratos de los difuntos. retratos de los difuntos.

PAN DE MUERTOS - Pan tradicionalmente dulce decorado para las celebraciones del Día de los Muertos y para las ofrendas.

PAPEL PICADO - El papel picado es una forma de arte asociada al Día de los Muertos. Tradicionalmente, se cortan hojas de papel de seda de colores en intrincados diseños y se dejan para que ondeen al viento. Su naturaleza efímera (el papel de seda se disuelve fácilmente en los elementos de la naturaleza) y su vulnerabilidad a la brisa hacen que simbolizan no sólo el elemento natural del viento, sino también la existencia fugaz del ser humano.

RETATRO - Los retratos de los difuntos son una parte común del Día de los Muertos.

SAMHAIN - Festival celta que marca el final de la temporada de cosecha, tradicionalmente celebrado el 31 de octubre hasta el 1 de noviembre. Se creía que el mundo se abría lo suficiente para que los espíritus de los muertos vinieran del inframundo y visitaran el mundo de los vivos. El Samhain se celebraba con fiestas, música y bailes.

TENOCHTITLAN - La principal ciudad del imperio Mexica y lo que hoy se conoce como Ciudad de México.

TLALOCAN - El reino del más allá gobernado por Tlaloc, la deidad Mexica de la lluvia, y su consorte Chalchiuhtlicue.

TONACACUAUHTITLAN - Ver entrada de CHICHIHUACUAUHCO.

TONATIUH - El nombre azteca para el Dios del Sol. Los guerreros eran especialmente venerados en la cultura azteca y se cree que caminan por la vida eterna con el Dios Sol, a diferencia de los que están destinados a perecer en el Mictlán.

VEINTENA - Celebraciones y rituales mensuales celebrados por los aztecas para honrar diferentes elementos de su religión y las prácticas agrícolas.

XOCHITL - Palabra náhuatl que generalmente significa "flor".



ANNOTATED K-12 BIBLIOGRAPHY

ELEMENTARY

Amado, E. and Hairs, J. (1999). *Barrilete: A Kite for the Day of the Dead*. Toronto, ONT, Canada: Groundwood Books.

Appropriate for grades 2-5. This is a photo essay that documents a family's progress as they celebrate the Day of the Dead in Guatemala, where the holiday is celebrated in part by building large kites (some are over seven meters across), also called barriletes. Given that many descriptions of this holiday omit kite-building as one of the practices, this book offers a useful look into the variety of celebrations; however, it is rather scarce in exploring the holiday overall and should be used only when complemented by other texts.

Bracegirdle, P.J. (2012). *The Dead Family Diaz*. New York, NY: Dial Books.

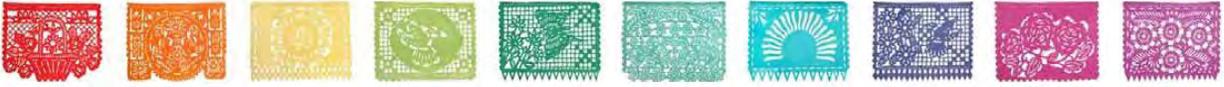
Appropriate for grades 1-2. Fun and engaging imagery akin to that by Tim Burton will ensure that this book draws students into the exciting narrative. Bracegirdle spins the traditional Día de los Muertos around for an imaginary take on what it might be like for a family already dead to celebrate the holiday by calling upon the living.

Freschet, G. (2001). *Beto and the Bone Dance*. New York, NY: Farrar Straus Giroux.

Appropriate for grades K-3. With warm, softened imagery, Freschet tells the story of Beto and his family as they work together to craft an altar in honor of Beto's recently departed grandma. Through the simple text, readers learn simultaneously about the reverently serious purpose behind the holiday as well as the enthusiastic celebrations that characterize it.

Gonzalez, E. and Haeger, E. (2010). *Rosita y Conchita: A Rhyming Storybook in English and Spanish*. Muertoons.

Appropriate for grades K-3. A new and lighthearted take on the holiday, marked by illustrations that will surely appeal to the younger readers. While the illustrations are the first element to jump off the page, the text is not far behind. The authors spent no less time crafting the thoughtful narrative that tells of two twin sisters who, separated by death, try to reunite with each other. The book is neither particularly sad nor scary. Instead, it somehow manages to personalize the meaningful matter of loss and death through humor and endearing



relationships. Side-by-side English and Spanish text provide an added benefit for bilingual classrooms.

Johnston, T. and Winter, J. (2000). *Day of the Dead*. San Diego, CA: Voyager Books.

Appropriate for grades 2-4. Absolutely beautiful imagery reminiscent of folk art marks the story of a Mexican family's preparation for and celebration of the Day of the Dead. Through carefully placed Spanish words amid the English, the authors infuse the story with a sense of simple perspective. The short and direct language will help young readers grasp the personal elements behind the holiday without romanticizing or caricaturizing its practices. A rare and lovely resource for teaching about this Mexican tradition.

Keep, R. (2008). *Clatter Bash! A Day of the Dead Celebration*. Atlanta, GA: Peachtree, 2008.

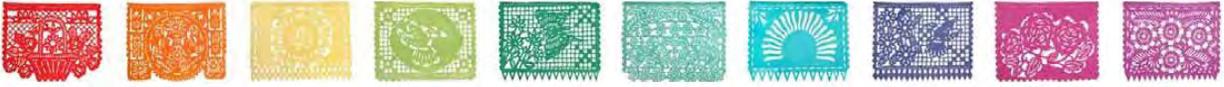
Appropriate for grades K-4. Another humorous and inverse perspective on the holiday, author Keep uses the text to depict the festivities of the departed family members whom are celebrated during Día de los Muertos. After the family members leave their offerings at the altars, the skeletons come out to "clatter bash" and celebrate throughout the night. Upbeat rhymes with occasional Spanish words capture the sounds of the evening and the beautiful illustrations based on papel picado designs are engaging without being scary. Despite the lighthearted approach, the story nonetheless manages to convey a good sense of the practices, foods, and images associated with the holiday.

Krull, K. (1994). *Maria Molina and the Days of the Dead*. New York, NY: Maxwell MacMillan International.

Appropriate for grades 1-3. The story follows a fictional family from its life, first, in Mexico and then, afterward, in the U.S. The protagonist is Maria, a young girl in the family, who learns from her mother about how to celebrate Día de los Muertos in honor of a young infant brother and grandmother who have recently passed away. Through the mother's narrative, readers learn about the holiday's customs. A simple tale with a rich palette of illustrations, the story nonetheless

Levy, J. (1995). *The Spirit of Tío Fernando: El espíritu de tío Fernando*. Park Ridge, IL: Albert Whitman & Company.

Appropriate for grades 1-3. This bilingual book traces the story of one family's journey to honor a deceased loved one. The story is told from the perspective of a young boy named Nando who is helping his mother with preparations to



honor his favorite Uncle (“Tío”) Fernando. Nando buys Day of the Dead treats and trinkets to place on the altar as he and his mother sit and honor Fernando. Easy to read with English text on one page and the Spanish text on the facing page, *The Spirit* tells a more personal story of the Day of the Dead for a younger audience.

Morales, Y. (2003). *Just a Minute!: A Trickster Tale and Counting Book*. San Francisco, CA: Chronicle.

Appropriate for grades K-2. This is a vibrantly colored, vivid story of Day of the Dead told through counting in both English and Spanish. Señor Calavera is ready to take Grandma Beetle to the next life, but after he meets her and counts with her, he decides to leave without her. Each number is a different preparation for the holiday, which gives young kids a sense of the culture behind the tradition.

Morales, Y. (2008). *Just in Case: A Trickster Tale and Spanish Alphabet Boo*. New York, NY: Roaring Book Press.

Appropriate for grades K-2. Much like her previous book, *Just a Minute!*, author Yuyi Morales has created once more a vibrant and illustrative book. This one focuses on Día de los Muertos and the alphabet, whereas her previous text focused on numbers. In *Just in Case*, readers take a new trip with Señor Calavera, who is worried and perplexed about what to give Grandma Beetle for her birthday. This heart-warming and award-winning tale explores possible gifts by imagining a different present for each letter of the alphabet. From the good-natured text to the glowing illustrations, this is a lovely Día de los Muertos book for young readers.

Muller, B. (2005). *Felipa and the Day of the Dead*. Chambersburg, PA: North-South Books.

Appropriate for grades K-2. Unlike many of the books for younger readers that use humor to defuse the seriousness of the holiday, this book shows author Birte Muller embracing and elevating the profoundly personal meaning. We follow the young protagonist, Felipa, as she mourns the loss of her grandmother and as she comes to reconcile that mourning with positive memories of their time together. In passing references, readers gain a glimpse of the customs of Día de los Muertos, but not enough to fully explain the holiday. This book offers a meaningful and necessary glimpse into the holiday’s importance for individuals and families, but should be paired with a nonfiction text to explain the customs more fully. Its setting in the Andes is a rarity among Día de los Muertos books, many of which focus on Mexican practices.



San Vicente, L. (1999). *The Festival of Bones / El festival de las calaveras: The Little-Bitty Book for the Day of the Dead*. El Paso, TX: Cinco Puntos Press.

Appropriate for grades 2-3. This book was originally published in Mexico, but it serves well as a bilingual introduction to Día de los Muertos for younger readers. The imagery of the skeletons is irreverent and lighthearted. It is incomplete without additional nonfiction information, so this book is best paired with another text for those previously unfamiliar with the holiday.

Winter, J. (2006). *Calavera abecedario: A Day of the Dead Alphabet Book*. United States: Sandpiper.

Appropriate for grades K–3. This picture book traces the alphabet through Día preparations. A perfect introductory book for children in the very beginning stages of learning Spanish; the pictures of the preparations are vivid and engaging, sure to delight young readers and give them a sense of joy about the holiday.

MIDDLE

Alvarez, E.N. (Ed.) (2007). *Día de muertos: ofrenda viva de nuestros pueblos indígenas*. Distrito Federal, Mexico: Programa Editorial Compromiso.

Appropriate for grades 4-9. This Spanish book will appeal to younger audiences because of the vivid photographs and explanations of Día celebrations; older readers will find the Spanish explanations challenging, but understandable. Offers snippets on the historical underpinnings of the celebration as well as modern day festivities.

Ancona, G. (1993). *Pablo Remembers: The Fiesta of the Day of the Dead*. New York, NY: Lothrop, Lee & Shepard Books.

Appropriate for grades 4-6. *Pablo Remembers* is part photo album, part glossary and part story centered on the preparations for Day of the Dead. It walks the readers through the preparations necessary for this elaborate festival. The vivid photographs and simple text will keep children engaged as they spend a day in the life of Pablo, preparing for and celebrating, Día de los Muertos.

Goldman, J. (2008). *Uncle Monarch and the Day of the Dead*. Honesdale, PA: Boyds Bill Publishing.

Appropriate for grades 3-6. This book is a beautiful illustration of how one Mexican family celebrates Día de los Muertos. “When the monarch butterflies



return to her Mexican countryside, Lupita knows that Día de Muertos, ‘The Day of the Dead,’ is near.” So we learn about the approaching holiday and receive, simultaneously, a gentle introduction to the cycle of life and meaning of death. The brightly- colored pencil illustrations lend a magical feel to the text.

Hoyt-Goldsmith, D. (1994). *Day of the Dead: A Mexican American Celebration*. New York, NY: Holiday House.

Appropriate for grades 4-6. This photograph and picture book gives a brief history of the roots of the Day of the Dead and discusses how it can be celebrated in the US by following the preparations and festivities of a Mexican-American family in Sacramento, CA. The book offers snippets of information and pictures on ofrendas, Día preparations, food, masks, festivities and the evolution of the holiday. While complete enough for the younger reader (ages 8-9), the 12-year-olds reading this book may be asking for a bit more depth into the cultural significance of the various Día components and the history of the Mexica and Mesoamerican peoples. Overall *Day of the Dead* is an easy to read and concise introduction to the holiday.

Lasky, K. (1994) *Days of the Dead*. New York, NY: Hyperion Books for Children.

Appropriate for grades 3-6. Photos accompany text that gives brief, personalized Day of the Dead stories in a few different places around Mexico. If one understands that this book is a story about the life, death and subsequent Day of the Dead celebrations, then it is a nice accompaniment to a lesson on the holiday and will lend a more personal feel. It does not provide much background on the holiday itself, but rather is centered on telling the stories of the lives of the characters preparing for the holiday. It will give kids a better understanding of the different ways in which kids their age live. This book is not recommended as a stand alone reference, but will nicely complement other texts.

Luenn, N. (1998). *Gift for Abuelita: Celebrating the Day of the Dead / Un regalo para abuelita: En celebración del Día de los Muertos*. Flagstaff, AZ: Northland Publishing Company.

Appropriate for grades 3-6. This bilingual book tells the story of Rosita and her beloved grandmother who taught her how to plant, harvest, weave and cook. When Rosita’s abuelita dies, her grandfather teaches her how she can still be close to her grandmother through the Day of the Dead. Some children may have difficulty with the subject matter, but this book presents death in a soft way, bringing the personal nature of Día de los Muertos to the forefront. Bilingual text is easy to understand on the page and the facing pages have very beautiful pictures painted in an almost abstract way - as a result, the book feels vibrant and engaging.



Pons, P.J. (2009). *Los muchos días de muertos en Morelos*. Distrito Federal, Mexico: Fondo Editorial.

Appropriate for grades 4-8. This Spanish language book contains information on Día de los Muertos celebrations in Morelos, Mexico. It offers guides for creating some of the most iconic pieces associated with the holiday and has nice photographs of the celebration in Morelos. Perfect for a Spanish reader looking to study the holiday in Mexico.

Rohmer, H. (1999). *Honoring Our Ancestors*. San Francisco, CA: Children's Book Press.

Appropriate for grades 2-6. While not focused on Día de los Muertos specifically, author Harriet Rohmer provides a valuable resource here for teaching about the holiday. *Honoring Our Ancestors* is a collection of fourteen renowned artists who remember and honor their ancestors through stories, art, and photographs. The edited and illustrated essays show the artists paying homage either to their family or spiritual ancestors. This text may be used in complement to other Día de los Muertos texts in order to encourage students to think creatively and seriously about how they might honor their own ancestors.

HIGH

Arquette, K., Zocchi, A., and Vigil, J. (2008). *Day of the Dead Crafts: More Than 24 Projects That Celebrate Día de los Muertos*. Hoboken, NJ: Wiley Publishing, Inc.

Appropriate for grades 9-12. This informative book consists of instructions for creating many art projects that are based on the customs of Día de los Muertos. Used on its own, it would be insufficient for explaining and understanding the holiday; however, used as a tool to help students understand the artistic elements of the holiday, it is meaningful. Projects include creating calaveras, masks, and skulls from papier-mache, gourds, and sugar; ofrendas; jewelry, etc. This book should be paired with a more informative text so as not to risk trivializing the customs associated with this reverent holiday.

Andrade, M. (1999). *Through the eyes of the soul: Day of the Dead in Mexico / A través de los ojos del alma: Día de los Muertos en México*. San Jose, CA: La Oferta Review Newspaper, Inc.

Appropriate for grades 9-12. This is a bilingual textbook that offers detailed information about the history of the people of Michoacan in relation to Day of the



Dead practices. Offering dense information and pictures taken by the author on her travels, *Through the Eyes* could very easily be the focus of, or a great supplement to, a lesson centered on the Day of the Dead. A word of caution with this book is the bilingual text can be confusing as both the Spanish and English are printed on the same page with only a slight difference in the background color to distinguish between the two; it can pose a problem for teens that may have a reading or learning disability. Additionally, readers will need to bear in mind that this ethnography is of celebrations in two specific villages of Mexico (two of the most famous for their elaborate celebrations) and Day of the Dead celebrations may vary depending on geographic and cultural specificity.

This is one of four books that Andrade has written on the subject, each focusing on a different part of Mexico. Please see her other texts for examples of how the traditions vary in Mexico City, Mixquic, Morelos, Oaxaca, Puebla, Tlaxaca, San Luis Potosí, and Hidalgo, among others.

Berdecio, R. and Applebaum, S. (1972). *Posada's Popular Mexican Prints: 273 Cuts by José Guadalupe Posada*. New York, NY: Dover Publications.

Appropriate for grades 9-12. This book can be used as a complement to teaching about Día de los Muertos. Its compilation of nearly 275 woodcuts from José Guadalupe Posada make it an excellent text to introduce students to one of the iconic artists whose work has become so intertwined with Día de los Muertos imagery. The images are separated according to theme and include a special section dedicated to Posada's calaveras, the skeleton images that have become tied to the holiday.

Carmichael, E. and Sayer, C. (1992). *The Skeleton at the Feast: The Day of the Dead in Mexico*. Austin, TX: University of Texas Press.

Appropriate for grades 9-12. This informative and lavishly illustrated book provides a valuable reference point for instructors interested in exploring the holiday in a deeper fashion, more attuned to the Mexican culture, art, and folklore that underlie it. The authors Carmichael and Sayer together present background information that begins with the historic origins of the holiday and continues through to various traditional and contemporary practices. Key Spanish terms, including cempasúchil (marigold) and copal (incense) punctuate the text.

Garciagodoy, J. (1998). *Digging the Days of the Dead: A Reading of Mexico's Día de los Muertos*. Boulder, CO: University Press of Colorado, 1998.



Appropriate for grades 9-12. Author Garcíagodoy takes a unique approach to exploring Día de los Muertos, providing specific and detailed examinations of key aspects of the holiday. Rather than glossing the traditions overall, the text closely considers, for instance, the meaning of calaveras and their implications regarding gender, class, and identity politics in Mexico. Garcíagodoy also traces the long chronology of the holiday, touching on the Prehispanic and Spanish-Catholic roots that have historically shaped associated customs. This is a valuable book for those interested in more fully understanding Mexican religion and culture, particularly in regards to Día de los Muertos.

Gutiérrez, R.A. et al. (1997). *Home Altars of Mexico*. Albuquerque, NM: University of New Mexico Press, 1997.

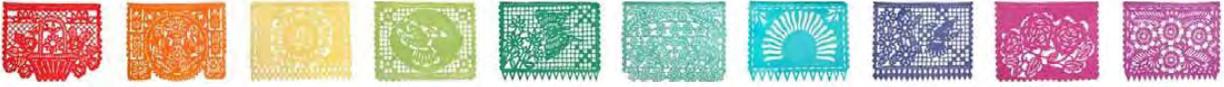
Appropriate for grades 9-12. This book, illustrated by Dana Salvo, provides a wealth of factual photography to illustrate the customs of Día de los Muertos. Photographer Salvo traveled extensively through central and southern Mexico and in the process created deep relationships with the families whom she interviewed. As a result, the photographs in the book are rare and accurate depictions of home altars from throughout the region, including altars constructed by indigenous people such as the Purpechan, Chamulan, and Zinacantan. This incredible book is a meaningful resource to introduce to students and will emphasize the diversity of peoples who celebrate Día de los Muertos and the variations in their respective customs.

Haley, S., Fukuda, C. (2004). *Day of the Dead: When Two Worlds Meet in Oaxaca*. Oxford, NY: Berghahn Books.

Appropriate for grades 10-12. This book explores the practices of Día de los Muertos through stunning photography, which is only enriched by a skillful and readable text that details extensively Día de los Muertos practices in Oaxaca, with much of the information supplied by individuals who have repeatedly practiced the holiday. The authors bring backgrounds in anthropology, archaeology, and the arts to bring the nuances of the holiday to the surface. Furthermore, because the text is rooted within a given locale, the authors avoid mistaken generalities and misleading blanket statements.

Iglesias y Cabrera, S.C. (2008). *Cuando los abuelos regresan: origen y simbología del Día de Muertos en México*. Distrito Federal, Mexico: Plaza y Valdes.

Appropriate for grades 10-12. This Spanish book offers detailed and lengthy information on the historical roots of the Day of the Dead in Mexico from the Aztecs, Maya, and Mesoamerican peoples to the current day festivals. It discusses the symbolism of the various celebrations (i.e. altars, bread, etc.). This is a great



book for a native or advanced Spanish reader doing a report on Day of the Dead or seeking more in-depth information.

López Casillas, M. (2008). *Images of Death in Mexican Prints*. Distrito Federal, Mexico: Editorial RM.

Appropriate for grades 9-12. This book expands the discussion of Día de los Muertos to look at the broader question of how Mexican culture deals and treats with death overall. Expert scholar López Casillas takes a moment here to consider Mexico's unique "blend of respect and irreverence for death and the afterlife" by surveying cultural imagery from Pre-Hispanic to contemporary times. The text is richly illustrated by accompanying depictions of death, allowing the book to serve more than simply an academic audience.

Norgert, K. (2006). *Days of death, days of life: Ritual in the popular culture of Oaxaca*. New York, NY: Colombia University Press.

Appropriate for grades 10-12. This book discusses death rituals in Oaxaca, Mexico, going beyond Day of the Dead traditions to also to discuss funerals, everyday dealings with death, and religious and cultural practices surrounding death. This scholarly book is a great addition to students wishing to delve deeper into the meanings of death in Oaxaca, which will bring them a deeper understanding of death in relation to Day of the Dead.

Ruiz, A. (Ed.) (2001). *La muerte en el espejo de la ciencia: tercer festival estudiantil de Día de muertos*. Albuquerque, NM: University of New Mexico Press.

Appropriate for grades 9-12. This Spanish book is a compilation of the winners from a competition centered on Día de los Muertos. The book includes photos of art installations, the students' original essays and stories. A wonderful book for high school students, which will showcase to them what their peers think and visualize for Day of the Dead.

Salinas-Norman, B. (1994). *Indo-Hispanic Folk Art Traditions*. Oakland, CA: Piñata Publications.

Appropriate for grades 8-12. This book offers a set of year-round activities that are based in the customs of Día de los Muertos. All the activities are meant to promote awareness and understanding of the holiday and its Indo-Hispanic roots. The text offers meaningful explanations of historical and cultural background alongside the art and performance ideas. Available as a Spanish-English bilingual edition.



Sayer, C. (2009). *Fiesta: Day of the Dead & Other Mexican Festivals*. Austin, TX: University of Texas Press.

Appropriate for grades 6-9. This book offers a more detailed account of Día de los Muertos and other festivals, tracing them through their catholic and indigenous origins. Photographs add nice visual weight to the text, helping students to visualize something that may be completely unfamiliar. Her chapter on Day of the Dead is elaborate, but easy to understand. This would be a good book to base a small book report or project off of. (Please note this review is only for the chapter pertaining to Día de los Muertos.

Trenchard, K. (1998). *Mexican Paper Cutting: Simple Techniques for Creating Colorful Cut-Paper Projects*. New York, NY: Lark Books, 1998.

Appropriate for grades 9-12. Anyone who has studied or been otherwise exposed to the practices associated with Día de los Muertos are likely familiar with the common paper-cutting technique known as papel picado. In this book, Trenchard offers a collection of 20 different projects involving papel picado, from banners to luminarias. Alongside the hands-on instructions, Trenchard also provides a detailed history of the origins of the practice. A useful book to accompany other, more broadly informative texts.



SUPPORTING ARTICLES

FROM: <https://www.inside-mexico.com/day-of-the-dead-el-dia-de-muertos/#gsc.tab=0>

- i “The Day of the Dead Ofrenda: A Heartfelt Work of Art” from Inside-Mexico (Article)
- ii “Misconceptions” by May Herz from Inside-Mexico (Article)
- iii “Day of the Dead: Celebration, History & Origins” by May Herz from Inside-Mexico (Article)
- iv “The Day of the Dead Offering” by Oscar Guzmán from Inside-Mexico (Article)



FUENTES CONSULTADOS:

Brandes, S. (1998). Iconography in Mexico's Day of the Dead: Origins and Meanings. *Ethnohistory* 45(2): 181-218.

Bridgeman (2013). "Daily Life in Mesoamerica." Retrieved July 22, 2013 from <http://www.bridgemanart.com/en-US/news-and-features/collection-highlights/2011/Aug/mesoamerica?lang=de>.

Carrasco, D., Sessions, S. (2011). *Daily Life of the Aztecs*. Westport, CT: Greenwood Publishing. Carrasco, D. (2012). *The Aztecs. A Very Short Introduction*. Cary, NC:Oxford University Press.

FAMSI (Foundation for the Advancement of Mesoamerican Studies, Inc.). <http://www.famsi.org/>. Accessed 7/22/2013.

Geertz, A., Elliott, S., McCutcheon, R.T. (2000). Perspective on Method and Theory in the Study of Religion: *Adjunct Proceedings of the XVII Congress of the International Association for the History of Religions (IAHR)*.

Gilbraith, S. (2013). *Heaven and Earth in Ancient Mexico: Astronomy and Seasonal Cycles in the Codex Borgia*. Austin, TX: University of Texas Press.

Greenleigh, J. (1998). *The Days of the Dead: Mexico's Festival of Communion with the Departed*. Portland, OR: Pomegranate Communications.

Hall, D. (n.d.). "A Proper 'Día de los Muertos' Altar: Symbols and Soulful Elements Made Personal by the Maker." Retrieved July 22, 2013 from <http://www.zocalotx.com/aproperdiadelosmuertos.htm>

Knab, T. (2009). *The Dialogue of Earth and Sky: Dreams, Souls, Curing, and the Modern Aztec*. Tucson, AZ: University of Arizona Press.

Marchi, R. (2009). *Day of the Dead in the USA: The Migration and Transformation of a Cultural Phenomenon*. New Brunswick, NJ: Rutgers University Press.



Marchi, R. (2011). U.S. Day of the Dead: Fusing Spanish, Indigenous, and US Cultures to Communicate New Messages. *Camino Real* (5).

Milbrath, S. (2013). *Heaven and Earth in Ancient Mexico: Astronomy and Seasonal Cycles in the Codex Borgia*. Austin, TX: University of Texas Press.

Moreno, M.A. (2007). *Handbook to Life in the Aztec World*. Cary, NC: Oxford University Press.

Moss, J. (2010). *The Day of the Dead: A Pictorial Archive of Dia de los Muertos*. Mineola, NY: Dover Publications.

Mújica, S.S., Stewart, K., Wisser, W.M., Heining-Boynton, A., Carlson, D., Coz, T.H., Brawn, A.A., and Gaul, T. (1999). *The Changing Face of Mexico*. UNC Institute for the Study of the Americas. Retrieved July 22, 2013 from <http://www.learnnc.org/lp/editions/chngmexico/>.

Nutini, H.G. (1988). Pre-Hispanic Component of the Syncretic Cult of the Dead in Mesoamerica. *Ethnology* 27(1): 58-78.

Pardo, O.F. (2006). *The Origins of Mexican Catholicism: Nahua Rituals and Christian Sacraments in Sixteenth Century Mexico*. University of Michigan Press.

PBS (1998). "Aztecs: Fierce Warriors." Retrieved July 22, 2013 from http://www.pbs.org/wnet/nature/spirits/html/body_aztec.html.

PBS (1999). "Days of the Dead." Retrieved July 22, 2013 from <http://www.pbs.org/foodancestors/cult.html>.

"The Mesoamerica Center." Retrieved July 22, 2013 from <http://www.utmesoamerica.org/>.